

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 336



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

59ο έτος

10 Δεκεμβρίου 2016

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2016/2220 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2016, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση και τη δίωξη ποινικών αδικημάτων 1
- Συμφωνία μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση και τη δίωξη ποινικών αδικημάτων 3

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2221 της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία 14
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2222 της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο 17
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2223 της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία 19
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2224 της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία 22
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2225 της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία 25
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2226 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2016, για τη μείωση αλιευτικών ποσοστώσεων που διατέθηκαν για ορισμένα αποθέματα το 2016 λόγω υπεραλίευσης κατά τα προηγούμενα έτη 28

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2227 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2016, για την παράταση των μεταβατικών περιόδων σε σχέση με τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων για ανοίγματα έναντι κεντρικών αντισυμβαλλομένων, που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ 36

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2228 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2016, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 38

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/2229 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2016, για την περάτωση της διαδικασίας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των μέτρων αντισταμπίινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές γλυκονικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, η οποία αφορά μόνο έναν κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα, την εταιρεία Shandong Kaisen 40

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1836 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας (ΕΕ L 266 της 13.10.2015) 42

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2016/2220 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Δεκεμβρίου 2016

για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση και τη δίωξη ποινικών αδικημάτων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 16, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2016/920 του Συμβουλίου ⁽²⁾, η συμφωνία μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση και τη δίωξη ποινικών αδικημάτων («συμφωνία») υπογράφηκε στις 2 Ιουνίου 2016, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (2) Η συμφωνία αποσκοπεί να καθιερώσει ένα ολοκληρωμένο πλαίσιο αρχών και διασφαλίσεων για την προστασία των δεδομένων κατά τη διαβίβαση πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα για λόγους επιβολής του νόμου στο τομέα του ποινικού δικαίου μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (Ηνωμένες Πολιτείες), αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή των κρατών μελών της, αφετέρου. Στόχος είναι να εξασφαλιστεί υψηλό επίπεδο προστασίας των δεδομένων και, κατ' αυτό τον τρόπο, να ενισχυθεί η συνεργασία μεταξύ των μερών. Ενώ η ίδια δεν αποτελεί τη νομική βάση για τη διαβίβαση πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα στις Ηνωμένες Πολιτείες, η συμφωνία συμπληρώνει, όπου χρειάζεται, τις διασφαλίσεις για την προστασία των δεδομένων στο πλαίσιο των υφιστάμενων και των μελλοντικών συμφωνιών για τη διαβίβαση δεδομένων ή τις εθνικές διατάξεις που επιτρέπουν τις εν λόγω διαβιβάσεις.
- (3) Όλες οι διατάξεις της συμφωνίας εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ένωσης. Συγκεκριμένα, η Ένωση εξέδωσε την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών. Διαβιβάσεις από τα κράτη μέλη με την επιφύλαξη των κατάλληλων διασφαλίσεων προβλέπονται από το άρθρο 37 παράγραφος 1 στοιχείο α) της εν λόγω οδηγίας.

⁽¹⁾ Έγκριση της 1ης Δεκεμβρίου 2016 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2016/920 του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2016, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση και τη δίωξη ποινικών αδικημάτων (ΕΕ L 154 της 11.6.2016, σ. 1).

⁽³⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσου 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89).

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 6α του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία δεν δεσμεύονται από τους κανόνες που θεσπίζονται στη συμφωνία και οι οποίοι συνδέονται με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα κράτη μέλη κατά τη διεξαγωγή δραστηριοτήτων που εμπίπτουν εντός του πεδίου του κεφαλαίου 4 ή 5 του τίτλου V του τρίτου μέρους της ΣΛΕΕ, εφόσον το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία δεν δεσμεύονται από τους κανόνες οι οποίοι διέπουν τις μορφές δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις ή αστυνομικής συνεργασίας και οι οποίοι απαιτούν συμμόρφωση προς τις διατάξεις που θεσπίζονται στη συμφωνία.
- (5) Σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 2α του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, η Δανία δεν δεσμεύεται από τους κανόνες που θεσπίζονται με τη συμφωνία ούτε υπόκειται στην εφαρμογή τους, οι οποίοι συνδέονται με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα κράτη μέλη κατά τη διεξαγωγή δραστηριοτήτων που εμπίπτουν εντός του πεδίου του κεφαλαίου 4 ή 5 του τίτλου V του τρίτου μέρους της ΣΛΕΕ.
- (6) Οποιαδήποτε κοινοποίηση δυνάμει του άρθρου 27 της συμφωνίας όσον αφορά το Ηνωμένο Βασίλειο, την Ιρλανδία ή τη Δανία θα πρέπει να γίνει σύμφωνα με το καθεστώς των εν λόγω κρατών μελών βάσει των σχετικών διατάξεων του ενωσιακού δικαίου και σε στενή διαβούλευση με αυτά.
- (7) Ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων γνωμοδότησε στις 12 Φεβρουαρίου 2016 ⁽¹⁾.
- (8) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η συμφωνία μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση και τη δίωξη ποινικών αδικημάτων.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 29 παράγραφος 1 της συμφωνίας ⁽²⁾.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 2 Δεκεμβρίου 2016.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. LAJČÁK

⁽¹⁾ EE C 186 της 25.2.2016, σ. 4.

⁽²⁾ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την προστασία των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση και τη δίωξη ποινικών αδικημάτων

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Προοίμιο

- Άρθρο 1: Σκοπός της συμφωνίας
- Άρθρο 2: Ορισμοί
- Άρθρο 3: Πεδίο εφαρμογής
- Άρθρο 4: Απαγόρευση των διακρίσεων
- Άρθρο 5: Εφαρμογή της συμφωνίας
- Άρθρο 6: Περιορισμοί σκοπού και χρήσης
- Άρθρο 7: Περαιτέρω διαβίβαση
- Άρθρο 8: Διατήρηση της ποιότητας και της ακεραιότητας των πληροφοριών
- Άρθρο 9: Ασφάλεια των πληροφοριών
- Άρθρο 10: Κοινοποίηση συμβάντος ασφάλειας των πληροφοριών
- Άρθρο 11: Τήρηση αρχείων
- Άρθρο 12: Περίοδος διατήρησης
- Άρθρο 13: Ειδικές κατηγορίες πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα
- Άρθρο 14: Λογοδοσία
- Άρθρο 15: Αυτοματοποιημένες αποφάσεις
- Άρθρο 16: Πρόσβαση
- Άρθρο 17: Διόρθωση
- Άρθρο 18: Διοικητική προσφυγή
- Άρθρο 19: Δικαστική προσφυγή
- Άρθρο 20: Διαφάνεια
- Άρθρο 21: Αποτελεσματική εποπτεία
- Άρθρο 22: Συνεργασία μεταξύ εποπτικών αρχών
- Άρθρο 23: Από κοινού επανεξέταση
- Άρθρο 24: Κοινοποίηση
- Άρθρο 25: Διαβούλευση
- Άρθρο 26: Αναστολή
- Άρθρο 27: Εδαφική εφαρμογή
- Άρθρο 28: Διάρκεια της συμφωνίας
- Άρθρο 29: Έναρξη και λήξη ισχύος

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες και η Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν αναλάβει τη δέσμευση να εξασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα που ανταλλάσσονται στο πλαίσιο της πρόληψης, της διερεύνησης, της ανίχνευσης και της δίωξης ποινικών αδικημάτων, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ να καθιερώσουν ένα διαρκές νομικό πλαίσιο για τη διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών, οι οποίες είναι κρίσιμης σημασίας για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση και τη δίωξη ποινικών αδικημάτων, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας, ως μέσο για την προστασία των αντίστοιχων δημοκρατικών κοινωνιών τους και των κοινών αξιών τους,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ, ιδίως, να παράσχουν πρότυπα προστασίας για την ανταλλαγή πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα με βάση τις ισχύουσες και τις μελλοντικές συμφωνίες μεταξύ των ΗΠΑ και της ΕΕ και των κρατών μελών της, για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση και τη δίωξη ποινικών αδικημάτων, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι ορισμένες υφιστάμενες συμφωνίες μεταξύ των μερών οι οποίες αφορούν την επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα προβλέπουν την παροχή επαρκούς επιπέδου προστασίας των δεδομένων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των εν λόγω συμφωνιών, τα μέρη επιβεβαιώνουν ότι η παρούσα συμφωνία δεν θα πρέπει να ερμηνεύεται κατά την έννοια ότι τροποποιεί τις εν λόγω συμφωνίες ή τις θέτει υπό όρους ή αποκλίνει κατ' άλλον τρόπο από αυτές· σημειώνοντας, ωστόσο, ότι οι υποχρεώσεις που καθορίζονται στο άρθρο 19 της παρούσας συμφωνίας σχετικά με τη δικαστική προσφυγή εφαρμόζονται σε όλες τις διαβιβάσεις πληροφοριών που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, με την επιφύλαξη τυχόν μελλοντικής αναθεώρησης ή τροποποίησης των εν λόγω συμφωνιών σύμφωνα με τους όρους τους,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την μακρά παράδοση αμοτέρων των μερών όσον αφορά τον σεβασμό της ιδιωτικής ζωής, όπως αντικατοπτρίζεται, μεταξύ άλλων, στις αρχές για την προστασία της ιδιωτικής ζωής και την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για λόγους επιβολής του νόμου που εκπονήθηκαν από την ομάδα επαφής υψηλού επιπέδου ΕΕ-ΗΠΑ για την ανταλλαγή πληροφοριών και την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στην ισχύουσα νομοθεσία της ΕΕ, στο Σύνταγμα των Ηνωμένων Πολιτειών και στην ισχύουσα νομοθεσία των ΗΠΑ, καθώς και στις αρχές θεμιτών πρακτικών συλλογής πληροφοριών του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης, και

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τις αρχές της αναλογικότητας και της αναγκαιότητας, καθώς και της καταλληλότητας και του εύλογου χαρακτήρα, όπως εφαρμόζονται από τα μέρη στα αντίστοιχα νομικά τους πλαίσια,

ΟΙ ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Σκοπός της συμφωνίας

1. Σκοπός της παρούσας συμφωνίας είναι να εξασφαλιστεί υψηλό επίπεδο προστασίας των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα και να ενισχυθεί η συνεργασία μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, όσον αφορά την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση ή τη δίωξη ποινικών αδικημάτων, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας.
2. Για τον σκοπό αυτό, η παρούσα συμφωνία καθορίζει το πλαίσιο για την προστασία των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα όταν διαβιβάζονται μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου.
3. Η παρούσα συμφωνία αφεαυτής δεν μπορεί να αποτελέσει τη νομική βάση για οποιαδήποτε διαβίβαση πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα. Πρέπει πάντοτε να υπάρχει μια νομική βάση για τις διαβιβάσεις αυτές.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας:

- 1) Ως «πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα» νοούνται οι πληροφορίες που αφορούν ταυτοποιημένο ή ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο. Ως ταυτοποιήσιμο πρόσωπο λογίζεται το πρόσωπο το οποίο μπορεί να ταυτοποιηθεί, άμεσα ή έμμεσα, ιδίως βάσει αριθμού ταυτότητας ή βάσει ενός ή περισσότερων συγκεκριμένων στοιχείων που χαρακτηρίζουν τη σωματική, φυσιολογική, διανοητική, οικονομική, πολιτιστική ή κοινωνική ταυτότητά του.

- 2) Ως «επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα» νοείται κάθε ενέργεια ή σειρά ενεργειών όσον αφορά τη συλλογή, τη διατήρηση, τη χρήση, τη μετατροπή, την οργάνωση ή τη διάρθρωση, την κοινολόγηση, τη διάδοση ή τη διάθεση.
- 3) Ως «μέρη» νοούνται η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.
- 4) Ως «κράτος μέλος» νοείται κάθε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- 5) Ως «αρμόδια αρχή» νοείται, για τις Ηνωμένες Πολιτείες, μια εθνική αρχή επιβολής του νόμου αρμόδια για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση ή τη δίωξη ποινικών αδικημάτων, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας, και, για την Ευρωπαϊκή Ένωση, μια αρχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης και μια αρχή κράτους μέλους αρμόδια για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση ή τη δίωξη ποινικών αδικημάτων, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας.

Άρθρο 3

Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται στις πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται μεταξύ των αρμόδιων αρχών ενός μέρους και των αρμόδιων αρχών του άλλου μέρους ή, άλλως, που διαβιβάζονται σύμφωνα με μια συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή των κρατών μελών της, για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση ή τη δίωξη ποινικών αδικημάτων, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας.
2. Η παρούσα συμφωνία δεν επηρεάζει και δεν θίγει τις διαβιβάσεις ή άλλες μορφές συνεργασίας μεταξύ των αρχών των κρατών μελών και των Ηνωμένων Πολιτειών, εκτός από τις αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5, που είναι επιφορτισμένες με τη διασφάλιση της εθνικής ασφάλειας.

Άρθρο 4

Απαγόρευση των διακρίσεων

Κάθε μέρος συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει της παρούσας συμφωνίας για την προστασία των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα των πολιτών του και των πολιτών του άλλου μέρους, ανεξάρτητα από την ιθαγένειά τους και χωρίς να προβαίνουν σε αυθαίρετες και αδικαιολόγητες διακρίσεις.

Άρθρο 5

Εφαρμογή της συμφωνίας

1. Η παρούσα συμφωνία συμπληρώνει, κατά περίπτωση, αλλά δεν αντικαθιστά τις διατάξεις σχετικά με την προστασία των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα σε διεθνείς συμφωνίες μεταξύ των μερών ή μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και των κρατών μελών, οι οποίες αφορούν θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας.
2. Τα μέρη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και, ιδίως, για την τήρηση των αντίστοιχων υποχρεώσεων τους όσον αφορά την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη διόρθωση πληροφοριών, καθώς και τη διοικητική και τη δικαστική προσφυγή εκ μέρους φυσικών προσώπων όπως προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία. Η προστασία και τα μέτρα αποκατάστασης που καθορίζονται στην παρούσα συμφωνία εφαρμόζονται προς όφελος φυσικών προσώπων και οντοτήτων κατά τον τρόπο που εφαρμόζονται στην ισχύουσα εθνική νομοθεσία κάθε συμβαλλόμενου μέρους. Για τις Ηνωμένες Πολιτείες, οι υποχρεώσεις τους εφαρμόζονται κατά τρόπο σύμφωνο με τις θεμελιώδεις αρχές του ομοσπονδιακού συστήματος.
3. Κατά την εφαρμογή της παραγράφου 2, η επεξεργασία των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα από τις Ηνωμένες Πολιτείες ή την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της, όσον αφορά θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας θεωρείται ότι υπόκειται στην αντίστοιχη νομοθεσία τους για την προστασία των δεδομένων που περιορίζει ή θέτει υπό όρους τις διεθνείς διαβιβάσεις πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα και δεν απαιτείται περαιτέρω εξουσιοδότηση βάσει της εν λόγω νομοθεσίας.

Άρθρο 6

Περιορισμοί σκοπού και χρήσης

1. Η διαβίβαση πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα για ειδικούς σκοπούς επιτρέπεται σύμφωνα με τη νομική βάση για τις διαβιβάσεις, όπως ορίζεται στο άρθρο 1.
2. Η περαιτέρω επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα από ένα συμβαλλόμενο μέρος δεν πρέπει να είναι ασύμβατη με τους σκοπούς για τους οποίους διαβιβάστηκαν. Η συμβατή επεξεργασία συνίσταται, μεταξύ άλλων, στην επεξεργασία σύμφωνα με τους όρους των υφισταμένων διεθνών συμφωνιών και των γραπτών διεθνών πλαισίων για την πρόληψη, τη διερεύνηση, την ανίχνευση ή τη δίωξη σοβαρών ποινικών αδικημάτων. Κατά τη διεξαγωγή κάθε τέτοιας επεξεργασίας πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα από άλλες εθνικές αρχές επιβολής του νόμου, κανονιστικές ή διοικητικές αρχές τηρούνται οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.
3. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τη δυνατότητα της διαβιβάζουσας αρμόδιας αρχής να επιβάλει πρόσθετους όρους σε μια συγκεκριμένη περίπτωση, στον βαθμό κατά τον οποίο αυτό επιτρέπεται από το νομικό πλαίσιο που διέπει τη διαβίβαση. Οι όροι αυτοί δεν πρέπει να περιλαμβάνουν γενικής φύσης όρους προστασίας των δεδομένων, δηλαδή όρους που δεν έχουν σχέση με τα συγκεκριμένα πραγματικά περιστατικά της υπόθεσης. Εάν οι πληροφορίες υπόκεινται σε όρους, η παραλήπτρια αρμόδια αρχή συμμορφώνεται με αυτούς. Η αρμόδια αρχή που παρέχει τις πληροφορίες μπορεί επίσης να απαιτήσει από τον παραλήπτη να παράσχει πληροφορίες σχετικά με τη χρήση των διαβιβαζόμενων πληροφοριών.
4. Στις περιπτώσεις που οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, αφενός, και η Ευρωπαϊκή Ένωση ή κράτος μέλος της, αφετέρου, συνάπτουν συμφωνία για τη διαβίβαση πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα που δεν έχουν σχέση με συγκεκριμένες υποθέσεις, έρευνες ή δίωξεις, οι συγκεκριμένοι λόγοι για τους οποίους οι πληροφορίες διαβιβάζονται και υφίστανται επεξεργασία πρέπει να ορίζονται περαιτέρω στην εν λόγω συμφωνία.
5. Τα συμβαλλόμενα μέρη διασφαλίζουν, σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία τους, ότι οι πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα υποβάλλονται σε επεξεργασία κατά τρόπο που συνδέεται άμεσα με τον σκοπό της συγκεκριμένης επεξεργασίας και χωρίς να τον υπερβαίνει ή να τον υπερκαλύπτει.

Άρθρο 7

Περαιτέρω διαβίβαση

1. Όταν μια αρμόδια αρχή ενός μέρους έχει διαβιβάσει πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα σχετικά με μια συγκεκριμένη υπόθεση σε αρμόδια αρχή του άλλου μέρους, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να διαβιβασθούν περαιτέρω σε κράτος ή διεθνή οργανισμό που δεν δεσμεύεται από την παρούσα συμφωνία μόνον κατόπιν προηγούμενης έγκρισης της αρμόδιας αρχής που διαβίβασε αρχικά τις πληροφορίες.
2. Κατά τη χορήγηση της συγκατάθεσής της για μια διαβίβαση σύμφωνα με την παράγραφο 1, η αρμόδια αρχή που διαβίβασε αρχικά τις πληροφορίες πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη όλους τους σχετικούς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένης της σοβαρότητας της παράβασης, τον σκοπό για τον οποίο τα δεδομένα διαβιβάστηκαν αρχικά και εάν το κράτος που δεν δεσμεύεται από την παρούσα συμφωνία ή ο συγκεκριμένος διεθνής οργανισμός διασφαλίζει κατάλληλο επίπεδο προστασίας των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα. Μπορεί επίσης να υπαγάγει τη διαβίβαση σε ειδικούς όρους.
3. Στις περιπτώσεις που οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, αφενός, και η Ευρωπαϊκή Ένωση ή κράτος μέλος της, αφετέρου, συνάπτουν συμφωνία για τη διαβίβαση πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα που δεν έχουν σχέση με συγκεκριμένες υποθέσεις, έρευνες ή δίωξεις, η περαιτέρω διαβίβαση των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα θα είναι δυνατή μόνον υπό ορισμένους όρους οι οποίοι θα καθορίζονται στη συμφωνία και θα διασφαλίζουν τη δέουσα αιτιολόγηση για την περαιτέρω διαβίβαση. Η συμφωνία προβλέπει επίσης κατάλληλους μηχανισμούς ενημέρωσης μεταξύ των αρμόδιων αρχών.
4. Το παρόν άρθρο δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να ερμηνευτεί κατά την έννοια ότι θίγει απαίτηση, υποχρέωση ή πρακτική σύμφωνα με την οποία είναι αναγκαία η προηγούμενη συγκατάθεση της αρμόδιας αρχής που διαβίβασε αρχικά τις πληροφορίες για την περαιτέρω διαβίβαση σε κράτος ή οργανισμό που δεσμεύεται από την παρούσα συμφωνία, υπό την προϋπόθεση ότι το επίπεδο προστασίας των δεδομένων στο εν λόγω κράτος ή οργανισμό δεν θα είναι η βάση για την άρνηση της συγκατάθεσης ή την επιβολή όρων για τις διαβιβάσεις αυτές.

Άρθρο 8

Διατήρηση της ποιότητας και της ακεραιότητας των πληροφοριών

Τα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν εύλογα μέτρα για να διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα είναι ακριβείς, σχετικές, επίκαιρες και πλήρεις, όπως απαιτείται και αρμόζει για την ένομη επεξεργασία των πληροφοριών. Για τον σκοπό αυτό, οι αρμόδιες αρχές καθιερώνουν μέτρα, τα οποία αποβλέπουν στη διασφάλιση της ποιότητας και της ακεραιότητας των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα και μεταξύ των οποίων συμπεριλαμβάνονται τα εξής:

- α) τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 17·
- β) εάν η διαβιβάζουσα αρμόδια αρχή γνωρίζει ότι υπάρχουν σημαντικές αμφιβολίες ως προς την καταλληλότητα, την επικαιρότητα, την πληρότητα και την ακρίβεια των εν λόγω πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα ή μιας εκτίμησης που έχει διαβιβάσει, ειδοποιεί, εφόσον είναι εφικτό, την παραλήπτρια αρμόδια αρχή·
- γ) σε περίπτωση που η παραλήπτρια αρμόδια αρχή γνωρίζει ότι υπάρχουν σημαντικές αμφιβολίες ως προς την καταλληλότητα, την επικαιρότητα, την πληρότητα ή την ακρίβεια των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα που έλαβε από κρατική αρχή, ή μιας εκτίμησης εκ μέρους της διαβιβάζουσας αρμόδιας αρχής σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών ή την αξιοπιστία της πηγής, ειδοποιεί, εφόσον είναι εφικτό, τη διαβιβάζουσα αρμόδια αρχή.

Άρθρο 9

Ασφάλεια των πληροφοριών

Τα μέρη διασφαλίζουν ότι διαθέτουν κατάλληλες τεχνικές και οργανωτικές ρυθμίσεις, καθώς και ρυθμίσεις ασφαλείας για την προστασία των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα, έναντι όλων των ακόλουθων κινδύνων:

- α) τυχαία ή παράνομη καταστροφή·
- β) τυχαία απώλεια· και
- γ) άνευ αδείας κοινολόγηση, αλλοίωση, πρόσβαση, ή άλλη επεξεργασία.

Οι ρυθμίσεις αυτές περιλαμβάνουν κατάλληλες εγγυήσεις όσον αφορά την άδεια πρόσβασης σε πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα.

Άρθρο 10

Κοινοποίηση συμβάντος ασφάλειας των πληροφοριών

1. Εφόσον διαπιστωθεί συμβάν που συνεπάγεται τυχαία απώλεια ή καταστροφή, ή άνευ αδείας πρόσβαση, κοινολόγηση ή αλλοίωση πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα και ενέχει υψηλό κίνδυνο ζημίας, η παραλήπτρια αρμόδια αρχή αξιολογεί αμέσως την πιθανότητα εμφάνισης και την έκταση της ζημίας σε φυσικά πρόσωπα και στην ακεραιότητα του προγράμματος της διαβιβάζουσας αρμόδιας αρχής και προβαίνει αμέσως στην κατάλληλη δράση για τον μετριασμό κάθε τέτοιας ζημίας.

2. Η δράση για τον μετριασμό της ζημίας περιλαμβάνει κοινοποίηση στη διαβιβάζουσα αρμόδια αρχή. Ωστόσο, η κοινοποίηση μπορεί να:

- α) προβλέπει κατάλληλους περιορισμούς όσον αφορά την περαιτέρω διαβίβασή της·
- β) να αναβληθεί ή να ματαιωθεί, εάν αυτή ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την εθνική ασφάλεια·
- γ) να αναβληθεί, εάν αυτή μπορεί να θέσει σε κίνδυνο ενέργειες που αφορούν τη δημόσια ασφάλεια.

3. Η δράση για τον μετριασμό της ζημίας περιλαμβάνει επίσης κοινοποίηση στο ενδιαφερόμενο φυσικό πρόσωπο, ανάλογα με την περίπτωση, λαμβανομένων υπόψη των συνθηκών του συμβάντος, εκτός εάν η κοινοποίηση αυτή μπορεί να θέσει σε κίνδυνο:

- α) τη δημόσια ή την εθνική ασφάλεια·
- β) επίσημες έρευνες, διερευνήσεις ή διαδικασίες·
- γ) την πρόληψη, την ανίχνευση, τη διερεύνηση ή τη δίωξη ποινικών αδικημάτων·
- δ) τα δικαιώματα και τις ελευθερίες άλλων, ιδίως την προστασία των θυμάτων και των μαρτύρων.

4. Οι αρμόδιες αρχές που συμμετέχουν στη διαβίβαση των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα μπορούν να προβαίνουν σε διαβουλευσεις σχετικά με το συμβάν και την αντίδραση σ' αυτό.

Άρθρο 11

Τήρηση αρχείων

1. Τα μέρη καθιερώνουν αποτελεσματικές μεθόδους για την απόδειξη της νομιμότητας της επεξεργασίας των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίες μπορεί να περιλαμβάνουν τη χρήση μητρώων καταχώρισης, καθώς και άλλες μορφές αρχείων.
2. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν τέτοια μητρώα καταχώρισης ή αρχεία για τη διατήρηση της εύρυθμης λειτουργίας των οικείων βάσεων δεδομένων ή αρχείων, με σκοπό την εξασφάλιση της ακεραιότητας και της ασφάλειας των δεδομένων, και, όπου κρίνεται απαραίτητο, να ακολουθούν διαδικασίες δημιουργίας αντιγράφων ασφαλείας.

Άρθρο 12

Περίοδος διατήρησης

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη προβλέπουν στα ισχύοντα νομικά πλαίσιά τους ειδικές περιόδους διατήρησης για τα αρχεία που περιέχουν πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα, με σκοπό να διασφαλίζεται ότι οι πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα δεν διατηρούνται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από ό,τι είναι αναγκαίο και σκόπιμο. Αυτές οι περίοδοι διατήρησης λαμβάνουν υπόψη τους λόγους της επεξεργασίας, τη φύση των δεδομένων και την αρχή την αρμόδια για την επεξεργασία τους, τον αντίκτυπο στα σχετικά δικαιώματα και συμφέροντα των εμπλεκόμενων προσώπων και άλλες σχετικές νομικές εκτιμήσεις.
2. Στις περιπτώσεις που οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, αφενός, και η Ευρωπαϊκή Ένωση ή κράτος μέλος της, αφετέρου, συνάπτουν συμφωνία για τη διαβίβαση πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα που δεν έχουν σχέση με συγκεκριμένες υποθέσεις, έρευνες ή διώξεις, η εν λόγω συμφωνία θα περιλαμβάνει μια ειδική και αμοιβαία συμφωνημένη διάταξη σχετικά με τις περιόδους διατήρησης των πληροφοριών.
3. Τα μέρη προβλέπουν διαδικασίες για την περιοδική επανεξέταση της περιόδου διατήρησης των πληροφοριών, ώστε να καθοριστεί κατά πόσον μια τυχόν αλλαγή των περιστάσεων απαιτεί περαιτέρω τροποποίηση του προβλεπόμενου χρονικού διαστήματος.
4. Τα μέρη δημοσιεύουν ή καθιστούν δημόσια διαθέσιμες αυτές τις περιόδους διατήρησης.

Άρθρο 13

Ειδικές κατηγορίες πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα

1. Η επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα που αποκαλύπτουν τη φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, τις πολιτικές ιδέες ή τις θρησκευτικές ή άλλες πεποιθήσεις, τη συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση ή πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν την υγεία ή τη σεξουαλική ζωή γίνεται μόνον εφόσον υπάρχουν κατάλληλες διασφαλίσεις σύμφωνα με το νόμο. Αυτές οι κατάλληλες διασφαλίσεις μπορεί να περιλαμβάνουν: περιορισμό των σκοπών για τους οποίους οι πληροφορίες μπορούν να υποβληθούν σε επεξεργασία, ώστε να επιτρέπεται η επεξεργασία μόνον κατά περίπτωση· κάλυψη, διαγραφή ή κλειδώμα των πληροφοριών μετά την επίτευξη του σκοπού για τον οποίο υποβλήθηκαν σε επεξεργασία· περιορισμό του προσωπικού που επιτρέπεται να έχει πρόσβαση στις πληροφορίες· απαίτηση εξειδικευμένης κατάρτισης του προσωπικού που έχει πρόσβαση στις πληροφορίες· απαίτηση εποπτικής έγκρισης για την πρόσβαση στις πληροφορίες· ή άλλα προστατευτικά μέτρα. Οι διασφαλίσεις αυτές λαμβάνουν δεόντως υπόψη τη φύση των πληροφοριών, τις ιδιαίτερες ευαισθησίες των πληροφοριών και τον σκοπό για τον οποίο αυτές υποβάλλονται σε επεξεργασία.
2. Στις περιπτώσεις που οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, αφενός, και η Ευρωπαϊκή Ένωση ή κράτος μέλος της, αφετέρου, συνάπτουν συμφωνία για τη διαβίβαση πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα που δεν έχουν σχέση με συγκεκριμένες υποθέσεις, έρευνες ή διώξεις, η εν λόγω συμφωνία διευκρινίζει περαιτέρω τους κανόνες και τους όρους υπό τους οποίους οι πληροφορίες αυτές μπορούν να υποβληθούν σε επεξεργασία, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τη φύση των πληροφοριών και τον σκοπό για τον οποίο πρόκειται να χρησιμοποιηθούν.

Άρθρο 14

Λογοδοσία

1. Τα μέρη καθιερώνουν μέτρα για την προώθηση της υποχρέωσης λογοδοσίας όσον αφορά την επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα εντός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας από τις αρμόδιες αρχές τους, καθώς και από οποιαδήποτε άλλη αρχή τους στην οποία έχουν διαβιβαστεί πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα. Τα εν λόγω μέτρα περιλαμβάνουν κοινοποίηση των διασφαλίσεων που εφαρμόζονται στις διαβιβάσεις πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, καθώς και τους όρους τους οποίους έχει επιβάλει η διαβιβάζουσα αρμόδια αρχή σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3. Τα σοβαρά παραπτώματα αντιμετωπίζονται με κατάλληλες και αποτρεπτικές ποινικές, αστικές ή διοικητικές κυρώσεις.

2. Τα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, διακοπή της διαβίβασης πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα προς τις αρχές των επιμέρους εδαφικών οντοτήτων των μερών οι οποίες δεν καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και δεν προστατεύουν αποτελεσματικά τις πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα, λαμβανομένων υπόψη του σκοπού της παρούσας συμφωνίας, ιδίως των περιορισμών του σκοπού και της χρήσης των πληροφοριών, καθώς και των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας περί περαιτέρω διαβίβασης.

3. Σε περίπτωση καταγγελιών για μη ορθή εφαρμογή του παρόντος άρθρου, ένα συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να ζητήσει από το άλλο συμβαλλόμενο μέρος να παράσχει τις σχετικές πληροφορίες, μεταξύ των οποίων, κατά περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που ελήφθησαν δυνάμει του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 15

Αυτοματοποιημένες αποφάσεις

Οι αποφάσεις που έχουν σοβαρές επιπτώσεις στα έννομα συμφέροντα των φυσικών προσώπων δεν πρέπει να βασίζονται αποκλειστικά στην αυτοματοποιημένη επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα χωρίς ανθρώπινη παρέμβαση, εκτός αν αυτό επιτρέπεται βάσει του εθνικού δικαίου και ισχύουν κατάλληλες διασφαλίσεις που περιλαμβάνουν τη δυνατότητα ανθρώπινης παρέμβασης.

Άρθρο 16

Πρόσβαση

1. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι κάθε φυσικό πρόσωπο δικαιούται να ζητήσει και, με την επιφύλαξη των περιορισμών της παραγράφου 2, να αποκτήσει πρόσβαση στις προσωπικές πληροφορίες του. Η πρόσβαση αυτή ζητείται και χορηγείται από μια αρμόδια αρχή σύμφωνα με το ισχύον νομικό πλαίσιο του κράτους στο οποίο ζητείται η εν λόγω πρόσβαση.

2. Η απόκτηση των εν λόγω πληροφοριών σε μια συγκεκριμένη περίπτωση μπορεί να υπόκειται σε εύλογους περιορισμούς που προβλέπονται από το εθνικό δίκαιο, λαμβανομένων υπόψη των έννομων συμφερόντων του ενδιαφερόμενου φυσικού προσώπου, με στόχο:

- α) την προστασία των δικαιωμάτων και των ελευθεριών τρίτων, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας της ιδιωτικής τους ζωής·
- β) την προστασία της δημόσιας και εθνικής ασφάλειας·
- γ) την προστασία των ευαίσθητων πληροφοριών όσον αφορά την επιβολή του νόμου·
- δ) την αποφυγή της παρακώλυσης έρευνων ή νομικών ερευνών, διερευνήσεων ή διαδικασιών·
- ε) την αποφυγή της παρεμπόδισης της πρόληψης, της ανίχνευσης, της διερεύνησης και της δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων·
- στ) την κατ' άλλο τρόπο προστασία των συμφερόντων που προβλέπονται στη νομοθεσία σχετικά με την ελευθερία της πληροφόρησης και την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα.

3. Δεν πρέπει να επιβάλλονται υπερβολικές δαπάνες στα φυσικά πρόσωπα ως προϋπόθεση της πρόσβασης στις προσωπικές πληροφορίες τους.

4. Εφόσον επιτρέπεται από το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο, ένα φυσικό πρόσωπο έχει το δικαίωμα να εξουσιοδοτεί μια εποπτική αρχή ή άλλον αντιπρόσωπο να ζητά πρόσβαση για λογαριασμό του.

5. Σε περίπτωση απαγόρευσης ή περιορισμού της πρόσβασης, η αρμόδια αρχή στην οποία απευθύνεται το αίτημα γνωστοποιεί, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, στο φυσικό πρόσωπο ή στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του, όπως ορίζεται στην παράγραφο 4, τους λόγους για την απαγόρευση ή τον περιορισμό της πρόσβασης.

Άρθρο 17

Διόρθωση

1. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι κάθε φυσικό πρόσωπο δικαιούται να ζητήσει τη διόρθωση ή την επανόρθωση των δικών του πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα ως προς τις οποίες ισχυρίζεται ότι είναι ανακριβείς ή έχουν υποβληθεί σε αντικανονική επεξεργασία. Η διόρθωση ή επανόρθωση μπορεί να συνεπάγεται συμπλήρωση, διαγραφή, κλείδωμα ή άλλα μέτρα ή μεθόδους για την αντιμετώπιση των ανακριβειών ή της αντικανονικής επεξεργασίας. Η διόρθωση ή επανόρθωση ζητείται και χορηγείται από μια αρμόδια αρχή σύμφωνα με το ισχύον νομικό πλαίσιο του κράτους στο οποίο ζητείται η εν λόγω διόρθωση ή επανόρθωση.

2. Σε περίπτωση που η παραλήπτρια αρμόδια αρχή καταλήγει στο συμπέρασμα σύμφωνα με:

- α) αίτηση κατά την παράγραφο 1·
- β) κοινοποίηση από τον πάροχο· ή
- γ) δικές της έρευνες ή διερευνήσεις,

ότι οι πληροφορίες που έλαβε στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας είναι ανακριβείς ή έχουν υποβληθεί σε αντικανονική επεξεργασία, οφείλει να λάβει μέτρα για τη συμπλήρωση, τη διαγραφή ή το κλείδωμα των πληροφοριών ή να εφαρμόσει άλλες μεθόδους διόρθωσης ή επανόρθωσης αυτών, κατά περίπτωση.

3. Εφόσον επιτρέπεται από το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο, ένα φυσικό πρόσωπο έχει το δικαίωμα να εξουσιοδοτεί μια εποπτική αρχή ή άλλον αντιπρόσωπο να ζητά διόρθωση ή επανόρθωση για λογαριασμό του.

4. Σε περίπτωση απαγόρευσης ή περιορισμού της διόρθωσης ή επανόρθωσης, η αρμόδια αρχή στην οποία απευθύνεται το αίτημα διαβιβάζει, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, στο φυσικό πρόσωπο ή στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του, όπως ορίζεται στην παράγραφο 3, απάντηση στην οποία εκδίδει τους λόγους για την απαγόρευση ή τον περιορισμό της διόρθωσης ή επανόρθωσης.

Άρθρο 18

Διοικητική προσφυγή

1. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι κάθε φυσικό πρόσωπο δικαιούται να ασκήσει διοικητική προσφυγή εάν θεωρεί ότι η αίτησή του για πρόσβαση σύμφωνα με το άρθρο 16 ή για διόρθωση ή επανόρθωση των ανακριβών πληροφοριών ή για άρση των αποτελεσμάτων της αντικανονικής επεξεργασίας σύμφωνα με το άρθρο 17 έχει απορριφθεί αντικανονικά. Η προσφυγή αυτή ασκείται και εξετάζεται ενώπιον μιας αρμόδιας αρχής σύμφωνα με το ισχύον νομικό πλαίσιο του κράτους στο οποίο ασκείται η εν λόγω προσφυγή.

2. Εφόσον επιτρέπεται από το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο, ένα φυσικό πρόσωπο έχει το δικαίωμα να εξουσιοδοτεί μια εποπτική αρχή ή άλλον αντιπρόσωπο να ασκεί διοικητική προσφυγή για λογαριασμό του.

3. Η αρμόδια αρχή ενώπιον της οποίας ασκείται η προσφυγή πρέπει να διενεργεί τις κατάλληλες έρευνες και επαληθεύσεις και, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, να εκδίδει γραπτώς, μεταξύ άλλων με ηλεκτρονικά μέσα, τα μέτρα βελτίωσης ή διόρθωσης που έχει λάβει κατά περίπτωση. Η γνωστοποίηση της διαδικασίας για την άσκηση τυχόν περαιτέρω διοικητικής προσφυγής γίνεται όπως προβλέπεται στο άρθρο 20.

Άρθρο 19

Δικαστική προσφυγή

1. Τα μέρη προβλέπουν στα ισχύοντα νομικά πλαίσιά τους ότι, με την επιφύλαξη των απαιτήσεων περί εξάντλησης των δυνατοτήτων προηγούμενης διοικητικής προσφυγής, κάθε πολίτης ενός μέρους έχει το δικαίωμα να ασκεί δικαστική προσφυγή όσον αφορά:

- α) την απαγόρευση από μια αρμόδια αρχή της πρόσβασης σε αρχεία που περιέχουν τις προσωπικές του πληροφορίες·
- β) την απαγόρευση από μια αρμόδια αρχή της τροποποίησης αρχείων που περιέχουν τις προσωπικές του πληροφορίες· και
- γ) την παράνομη κοινολόγηση πληροφοριών που έχει γίνει εκ δόλου ή εκ προθέσεως, η οποία πρέπει να συνεπάγεται τη δυνατότητα αποζημίωσης.

2. Αυτή η δικαστική προσφυγή ασκείται και εξετάζεται σύμφωνα με το ισχύον νομικό πλαίσιο του κράτους στο οποίο ασκείται η εν λόγω δικαστική προσφυγή.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 ισχύουν με την επιφύλαξη κάθε άλλου διαθέσιμου ένδικου μέσου όσον αφορά την επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα ενός φυσικού προσώπου σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους στο οποίο ασκείται η εν λόγω δικαστική προσφυγή.

4. Σε περίπτωση αναστολής ή καταγγελίας της συμφωνίας, το άρθρο 26 παράγραφος 2 και το άρθρο 29 παράγραφος 3 δεν δημιουργούν βάση δικαστικής προσφυγής η οποία δεν είναι πλέον διαθέσιμη στο πλαίσιο του εθνικού δικαίου του ενδιαφερόμενου μέρους.

Άρθρο 20

Διαφάνεια

1. Τα μέρη προβαίνουν στην πληροφόρηση ενός φυσικού προσώπου, όσον αφορά τις προσωπικές πληροφορίες του, η οποία μπορεί να γίνει από τις αρμόδιες αρχές μέσω δημοσίευσης γενικών ανακοινώσεων ή πραγματικής κοινοποίησης, υπό τη μορφή και σε χρόνο που προβλέπονται στην εφαρμοστέα από την κοινοποιούσα αρχή νομοθεσία, όσον αφορά:

- α) τους σκοπούς της επεξεργασίας των πληροφοριών αυτών από την εν λόγω αρχή·
- β) τους σκοπούς για τους οποίους οι πληροφορίες αυτές μπορούν να ανταλλάσσονται με άλλες αρχές·
- γ) τους νόμους ή κανόνες βάσει των οποίων η εν λόγω επεξεργασία λαμβάνει χώρα·
- δ) τους τρίτους στους οποίους κοινολογούνται οι εν λόγω πληροφορίες· και
- ε) την πρόσβαση, τη διόρθωση ή την επανόρθωση, καθώς και τα διαθέσιμα ένδικα μέσα.

2. Η εν λόγω απαίτηση κοινοποίησης υπόκειται σε εύλογους περιορισμούς βάσει του εθνικού δικαίου όσον αφορά τα θέματα που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως στ).

Άρθρο 21

Αποτελεσματική εποπτεία

1. Τα μέρη διαθέτουν μία ή περισσότερες δημόσιες εποπτικές αρχές οι οποίες:

- α) ασκούν ανεξάρτητα καθήκοντα και εξουσίες εποπτείας, συμπεριλαμβανομένης επανεξέτασης, έρευνας και διερεύνησης, ενδεχομένως με δική τους πρωτοβουλία·
- β) έχουν την εξουσία να δέχονται καταγγελίες εκ μέρους ιδιωτών και να ενεργούν βάσει αυτών όσον αφορά τα εκτελεστικά μέτρα της παρούσας συμφωνίας· και
- γ) έχουν την εξουσία να επισημαίνουν τις παραβάσεις της παρούσας συμφωνίας για την άσκηση ποινικής ή πειθαρχικής δίωξης, κατά περίπτωση.

2. Η Ευρωπαϊκή Ένωση προβλέπει εποπτεία δυνάμει του παρόντος άρθρου μέσω των αρμόδιων για την προστασία των δεδομένων αρχών της και των αντίστοιχων αρχών των κρατών μελών.

3. Οι Ηνωμένες Πολιτείες προβλέπουν εποπτεία δυνάμει του παρόντος άρθρου σωρευτικά μέσω περισσότερων της μίας αρχών, μεταξύ των οποίων μπορεί να περιλαμβάνονται γενικοί επιθεωρητές, ανώτεροι αξιωματούχοι αρμόδιοι για την προστασία της ιδιωτικής ζωής, κρατικές υπηρεσίες λογοδοσίας, όργανα εποπτείας για την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των ατομικών ελευθεριών και άλλοι φορείς εποπτείας των εφαρμοστέων εκτελεστικών και νομοθετικών κανόνων για την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των ατομικών ελευθεριών.

Άρθρο 22

Συνεργασία μεταξύ εποπτικών αρχών

1. Οι διαβουλεύσεις μεταξύ των αρχών που ασκούν εποπτεία βάσει του άρθρου 21 πρέπει να διενεργούνται, κατά περίπτωση, όσον αφορά την εκτέλεση των καθηκόντων που απορρέουν από την παρούσα συμφωνία, με σκοπό την εξασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 16, 17 και 18.

2. Τα μέρη καθιερώνουν εθνικά σημεία επαφής τα οποία θα βοηθούν στην ταυτοποίηση της εποπτικής αρχής στην οποία θα πρέπει να απευθύνονται οι ενδιαφερόμενοι σε μια συγκεκριμένη περίπτωση.

Άρθρο 23

Από κοινού επανεξέταση

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη διενεργούν περιοδική από κοινού επανεξέταση των πολιτικών και των διαδικασιών που εφαρμόζουν την παρούσα συμφωνία, καθώς και της αποτελεσματικότητάς τους. Ιδιαίτερη προσοχή κατά την από κοινού επανεξέταση πρέπει να αποδίδεται στην αποτελεσματική υλοποίηση της προστασίας βάσει του άρθρου 14 σχετικά με τη λογοδοσία, του άρθρου 16 σχετικά με την πρόσβαση, του άρθρου 17 σχετικά με τη διόρθωση, του άρθρου 18 σχετικά με τη διοικητική προσφυγή και του άρθρου 19 σχετικά με τη δικαστική προσφυγή.

2. Η πρώτη από κοινού επανεξέταση πραγματοποιείται το αργότερο τρία έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας και εν συνεχεία σε τακτική βάση. Τα μέρη καθορίζουν από κοινού και εκ των προτέρων τις πρακτικές λεπτομέρειες και τους όρους και κοινοποιούν το ένα στο άλλο τη σύνθεση των αντίστοιχων αντιπροσωπειών τους, στις οποίες πρέπει να περιλαμβάνονται εκπρόσωποι των δημόσιων εποπτικών αρχών που αναφέρονται στο άρθρο 21 σχετικά με την αποτελεσματική εποπτεία, των αρχών επιβολής του νόμου και των δικαστικών αρχών. Τα πορίσματα της από κοινού επανεξέτασης δημοσιοποιούνται.

3. Εάν τα μέρη ή οι Ηνωμένες Πολιτείες και ένα κράτος μέλος έχουν συνάψει άλλη συμφωνία, της οποίας το αντικείμενο εμπίπτει επίσης στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας και η οποία προβλέπει από κοινού επανεξετάσεις, αυτές οι από κοινού επανεξετάσεις δεν επαναλαμβάνονται και, στον βαθμό κατά τον οποίο σχετίζονται, τα πορίσματά τους εντάσσονται στα πορίσματα της από κοινού επανεξέτασης της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 24

Κοινοποίηση

1. Οι Ηνωμένες Πολιτείες κοινοποιούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση κάθε ενέργεια που πραγματοποιείται από τις αρχές των ΗΠΑ σύμφωνα με το άρθρο 19 και τις ενδεχόμενες τροποποιήσεις του.

2. Τα μέρη καταβάλλουν εύλογες προσπάθειες αμοιβαίας κοινοποίησης σχετικά με τη θέσπιση νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεων που επηρεάζουν ουσιαστικά την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, εφόσον αυτό είναι εφικτό, πριν τεθούν σε ισχύ.

Άρθρο 25

Διαβούλευση

Τυχόν διαφορές που προκύπτουν από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας θα αποτελούν αντικείμενο διαβουλεύσεων μεταξύ των μερών με στόχο την επίτευξη αμοιβαία συμφωνηθείσας λύσης.

Άρθρο 26

Αναστολή

1. Σε περίπτωση ουσιαστικής παράβασης της παρούσας συμφωνίας, καθένα από τα μέρη μπορεί να αναστείλει την παρούσα συμφωνία, εν όλω ή εν μέρει, με γραπτή κοινοποίηση προς το άλλο μέρος διά της διπλωματικής οδού. Η εν λόγω γραπτή κοινοποίηση πραγματοποιείται μόνον εφόσον τα μέρη, σε εύλογο χρονικό διάστημα, έχουν προβεί σε διαβουλεύσεις χωρίς να επιτευχθεί λύση και η αναστολή αρχίζει να ισχύει είκοσι ημέρες μετά την ημερομηνία παραλαβής της εν λόγω κοινοποίησης. Η εν λόγω αναστολή είναι δυνατόν να αρθεί από το αναστέλλον μέρος με γραπτή κοινοποίηση προς το άλλο μέρος. Η αναστολή αίρεται αμέσως μετά την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης.

2. Παρά την τυχόν αναστολή της παρούσας συμφωνίας, δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας και έχουν διαβιβαστεί πριν από την αναστολή της εξακολουθούν να υποβάλλονται σε επεξεργασία σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 27

Εδαφική εφαρμογή

1. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται στη Δανία, το Ηνωμένο Βασίλειο ή την Ιρλανδία μόνον εφόσον η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιήσει γραπτώς στις Ηνωμένες Πολιτείες ότι η Δανία, το Ηνωμένο Βασίλειο ή η Ιρλανδία αποφάσισε να προσχωρήσει στην παρούσα συμφωνία.

2. Εάν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιήσει στις Ηνωμένες Πολιτείες πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας ότι αυτή ισχύει στη Δανία, το Ηνωμένο Βασίλειο ή την Ιρλανδία, η παρούσα συμφωνία ισχύει στην επικράτεια του συγκεκριμένου κράτους από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

3. Εάν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιήσει στις Ηνωμένες Πολιτείες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας ότι αυτή ισχύει στη Δανία, το Ηνωμένο Βασίλειο ή την Ιρλανδία, η παρούσα συμφωνία ισχύει στην επικράτεια του συγκεκριμένου κράτους από την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της παραλαβής της κοινοποίησης από τις Ηνωμένες Πολιτείες.

Άρθρο 28

Διάρκεια της συμφωνίας

Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται με απεριόριστη διάρκεια ισχύος.

Άρθρο 29

Έναρξη και λήξη ισχύος

1. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημερομηνίας κατά την οποία τα μέρη ανταλλάσσουν κοινοποιήσεις στις οποίες δηλώνουν ότι έχουν ολοκληρώσει τις σχετικές εσωτερικές τους διαδικασίες για την έναρξη της ισχύος της.

2. Κάθε μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με γραπτή κοινοποίηση προς το άλλο μέρος διά της διπλωματικής οδού. Η εν λόγω καταγγελία αρχίζει να παράγει αποτελέσματα τριάντα ημέρες μετά την ημερομηνία παραλαβής της σχετικής κοινοποίησης.

3. Παρά την τυχόν καταγγελία της παρούσας συμφωνίας, οι πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας και έχουν διαβιβαστεί πριν από την καταγγελία της εξακολουθούν να υποβάλλονται σε επεξεργασία σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι κάτωθι πληρεξούσιοι υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

Υπεγράφη στο Άμστερνταμ, την 2α Ιουνίου του έτους δύο χιλιάδες δεκαέξι, σε δύο πρωτότυπα, στην αγγλική γλώσσα. Σύμφωνα με το δίκαιο της ΕΕ, η παρούσα συμφωνία εκδίδεται επίσης από την ΕΕ στη βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λίθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα. Οι εν λόγω επί πλέον γλωσσικές αποδόσεις μπορούν να επικυρωθούν με ανταλλαγή διπλωματικών διακοινώσεων μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σε περίπτωση απόκλισης μεταξύ των αυθεντικών γλωσσικών αποδόσεων, υπερισχύει το κείμενο στην αγγλική γλώσσα.

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2221 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 2016

σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 4 και το άρθρο 58 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου ⁽²⁾, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα όσον αφορά την κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 προβλέπει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ). Οι εν λόγω κανόνες ισχύουν επίσης και για κάθε άλλη ονοματολογία η οποία βασίζεται εν όλω ή εν μέρει στη ΣΟ ή προσθίεται σε αυτήν οποιαδήποτε νέα υποδιαίρεση και θεσπίζεται με ειδικές διατάξεις της Ένωσης με σκοπό την εφαρμογή δασμολογικών και άλλων μέτρων σχετικά με τις εμπορευματικές συναλλαγές.
- (3) Κατ' εφαρμογή αυτών των γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα θα πρέπει να καταταγούν στον κωδικό ΣΟ που εμφανίζεται στη στήλη (2), για τους λόγους που αναφέρονται στη στήλη (3) του εν λόγω πίνακα.
- (4) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι ο δικαιούχος των δεσμευτικών δασμολογικών πληροφοριών, οι οποίες έχουν εκδοθεί σχετικά με τα εμπορεύματα που αφορά ο παρών κανονισμός και δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό, μπορεί να συνεχίσει να τις επικαλείται επί μια ορισμένη χρονική περίοδο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013. Η περίοδος αυτή θα πρέπει να είναι τρίμηνη.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον κωδικό ΣΟ που αναφέρεται στη στήλη (2) του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή

Stephen QUEST

Γενικός Διευθυντής

Γενική Διεύθυνση Φορολογίας και Τελωνειακής Ένωσης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κατάταξη (Κωδικός ΣΟ)	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
Είδος αποτελούμενο από τρεις εύκαμπτους σωλήνες συνδεδεμένους μεταξύ τους με σύνδεσμο σε σχήμα Υ. Κάθε σωλήνας φέρει στο άκρο σύνδεσμο Luer. Το είδος έχει συνολικό μήκος περίπου 16 cm και η διάμετρος των σωλήνων είναι περίπου 4 mm. Το είδος αποτελείται από διάφορες πλαστικές ύλες όπως πολυμερές του χλωριούχου βινυλίου και ακρυλικό πολυμερές. Ο σύνδεσμος Luer χρησιμοποιείται για να συνδέει το είδος με άλλους σωλήνες και/ή διατάξεις (για παράδειγμα σύριγγες) κατά τρόπο που να εμποδίζει τη διαρροή. Το είδος χρησιμοποιείται σε διάφορους τομείς, όπως στο ιατρικό περιβάλλον, στις εργαστηριακές εργασίες, στην έρευνα και σε άλλα περιβάλλοντα όπου απαιτείται σύνδεσμος που να εμποδίζει τη διαρροή. Βλέπε εικόνα (*).	3917 33 00	Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, από τη σημείωση 8 του κεφαλαίου 39, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 3917 και 3917 33 00. Κατά την προσκόμιση στο τελωνείο, το είδος δεν είναι ταυτοποιήσιμο ως μέρος ενός ιατρικού οργάνου κατά την έννοια της σημείωσης 2 του κεφαλαίου 90. Κατά συνέπεια, η κατάταξη στην κλάση 9018 αποκλείεται. Με βάση τα αντικειμενικά χαρακτηριστικά του και τις ιδιότητές του, το είδος ανταποκρίνεται στους όρους της κλάσης 3917 και πληροί τις απαιτήσεις της σημείωσης 8 του κεφαλαίου 39. Ως εκ τούτου, πρέπει να καταταχθεί στον κωδικό ΣΟ 3917 33 00 ως άλλος σωλήνας, μη ενισχυμένος ούτε αλλιώς συνδυασμένος με άλλες ύλες, με εξαρτήματα.

(*) Η εικόνα έχει αποκλειστικά ενημερωτικό σκοπό.



ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2222 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 2016

σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο ε),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 θεσπίστηκε ονοματολογία εμπορευμάτων (εφεξής καλούμενη η «συνδυασμένη ονοματολογία»), η οποία παρατίθεται στο παράρτημα I του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η διάκριση 9505 10 της συνδυασμένης ονοματολογίας περιλαμβάνει είδη για τις γιορτές Χριστουγέννων.
- (3) Ορισμένες κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την ερμηνεία του όρου «είδη για τις γιορτές Χριστουγέννων» παρατίθενται στις επεξηγηματικές σημειώσεις του εναρμονισμένου συστήματος (ΕΣΕΣ) για την κλάση 9505, σημεία Α) 1) και 2). Ωστόσο, εξακολουθούν να υπάρχουν αποκλίνουσες απόψεις σχετικά με το πεδίο εφαρμογής των ειδών που υπάγονται στη διάκριση 9505 10.
- (4) Για λόγους ασφάλειας δικαίου, το πεδίο εφαρμογής της διάκρισης 9505 10 θα πρέπει συνεπώς να διευκρινιστεί διακρίνοντας τα παραδοσιακά είδη που χρησιμοποιούνται για τις γιορτές Χριστουγέννων και αναφέρονται στις ΕΣΕΣ για την κλάση 9505, σημεία Α) 1) και 2), από τα είδη μόδας που χρησιμοποιούνται γενικότερα ως διακοσμητικά κατά τη διάρκεια της χειμερινής περιόδου.
- (5) Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να προστεθεί μια συμπληρωματική σημείωση στο κεφάλαιο 95 της συνδυασμένης ονοματολογίας, ώστε να διασφαλιστεί η ενιαία ερμηνεία της διάκρισης 9505 10 σε ολόκληρη την Ένωση.
- (6) Συνεπώς, το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο δεύτερο μέρος κεφάλαιο 95 της συνδυασμένης ονοματολογίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, προστίθεται η ακόλουθη συμπληρωματική σημείωση 1:

«1. Η διάκριση 9505 10 καλύπτει:

- α) είδη που είναι ευρέως αναγνωρισμένα ως είδη τα οποία χρησιμοποιούνται παραδοσιακά κατά τις γιορτές των Χριστουγέννων και έχουν κατασκευαστεί και σχεδιαστεί αποκλειστικά ως είδη για τις γιορτές των Χριστουγέννων.

Αυτά είναι:

- 1) είδη που συνδέονται με τη γέννηση (δηλαδή είδη για την παραδοσιακή χριστουγεννιάτικη φάτνη), όπως φιγούρες της γέννησης, ζώα της φάτνης, άστρα της Βηθλεέμ, οι τρεις μάγοι και σκηνές της γέννησης·

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

2) είδη που αναγνωρίζεται ότι χρησιμοποιούνται κατά τις γιορτές των Χριστουγέννων λόγω μακροχρόνιων εθνικών παραδόσεων, όπως:

- τεχνητά χριστουγεννιάτικα δένδρα,
- χριστουγεννιάτικες κάλτσες,
- απομίμηση τεμαχίων κορμού,
- χριστουγεννιάτικες κροτίδες,
- Αγιο-Βασίληδες με ή χωρίς έλκηθρο,
- χριστουγεννιάτικοι άγγελοι.

Η διάκριση αυτή δεν περιλαμβάνει είδη της χειμερινής περιόδου που είναι κατάλληλα για πιο γενικευμένη χρήση ως διακοσμητικά κατά την εν λόγω περίοδο, διότι λόγω των αντικειμενικών χαρακτηριστικών τους δεν χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τις γιορτές των Χριστουγέννων αλλά κυρίως ως διακοσμητικά κατά τη χειμερινή περίοδο, όπως σταλακτίτες, κρύσταλλοι χιονιού, αστέρια, τάρανδοι, κοκκινολαίμηδες, χιονάνθρωποι και άλλες εικόνες της χειμερινής περιόδου, έστω και αν τα χρώματα ή η ενδυμασία τους κ.λπ. υποδηλώνουν σχέση με την περίοδο των Χριστουγέννων·

β) διακοσμητικά είδη για χριστουγεννιάτικα δέντρα.

Τα είδη αυτά είναι σχεδιασμένα για να κρεμιούνται σε χριστουγεννιάτικο δέντρο (δηλαδή ελαφριά είδη από, κατά κανόνα, μη ανθεκτικό υλικό που έχουν σχεδιαστεί για τη διακόσμηση χριστουγεννιάτικου δέντρου). Τα είδη πρέπει να έχουν σχέση με τα Χριστούγεννα.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή

Stephen QUEST

Γενικός Διευθυντής

Γενική Διεύθυνση Φορολογίας και Τελωνειακής Ένωσης

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2223 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 2016

σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (¹), και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 4 και το άρθρο 58 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (²), είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα όσον αφορά την κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 προβλέπει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ). Οι εν λόγω κανόνες ισχύουν επίσης και για κάθε άλλη ονοματολογία η οποία βασίζεται εν όλω ή εν μέρει στη ΣΟ ή προσθίεται σε αυτήν οποιαδήποτε νέα υποδιαίρεση και θεσπίζεται με ειδικές διατάξεις της Ένωσης με σκοπό την εφαρμογή δασμολογικών και άλλων μέτρων σχετικά με τις εμπορευματικές συναλλαγές.
- (3) Κατ' εφαρμογή αυτών των γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα θα πρέπει να καταταγούν στον κωδικό ΣΟ που εμφανίζεται στη στήλη (2), για τους λόγους που αναφέρονται στη στήλη (3) του εν λόγω πίνακα.
- (4) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι ο δικαιούχος των δεσμευτικών δασμολογικών πληροφοριών οι οποίες έχουν εκδοθεί σχετικά με τα εμπορεύματα που αφορά ο παρών κανονισμός και δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό μπορεί να συνεχίσει να τις επικαλείται επί μια ορισμένη χρονική περίοδο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013. Η περίοδος αυτή θα πρέπει να είναι τρίμηνη.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον κωδικό ΣΟ που αναφέρεται στη στήλη (2) του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(¹) ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1.

(²) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή

Stephen QUEST

Γενικός Διευθυντής

Γενική Διεύθυνση Φορολογίας και Τελωνειακής Ένωσης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κατάταξη (Κωδικός ΣΟ)	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
Είδος (καλούμενο «ψηφιακό μικροσκόπιο») κυλινδρικού σχήματος με μήκος περίπου 10 cm και διάμετρο περίπου 3 cm. Το ψηφιακό μικροσκόπιο είναι εφοδιασμένο με τέσσερις διόδους εκπομπής φωτός, έναν αισθητήρα συμπληρωματικού ημιαγωγού μετάλλου-οξειδίου (CMOS) και ένα καλώδιο με σύνδεσμο USB. Το είδος λειτουργεί μόνο σε σύνδεσμο με αυτόματη μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών (ADP) και δεν έχει ενσωματωμένες δυνατότητες καταγραφής. Το είδος έχει δυνατότητα μεγέθυνσης αντικειμένων σε μια κλίμακα από 10 έως 200 φορές μέσω οπτικού φακού και λήψης σταθερών εικόνων, καθώς επίσης και εικόνων βίντεο που μπορούν στη συνέχεια να καταγράφονται σε αυτόματη μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών με χρήση ειδικού λογισμικού. Βλέπε εικόνα (*).	8525 80 19	Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, από τη σημείωση 5 στοιχείο Ε) του κεφαλαίου 84, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8525, 8525 80 και 8525 80 19. Το είδος μπορεί να λειτουργήσει ως μονάδα εισόδου για αυτόματη μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών, συσκευή λήψης εικόνων για την τηλεόραση και ως ψηφιακό μικροσκόπιο. Η κατάταξη ως μονάδας εισόδου για αυτόματη μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών της κλάσης 8471 αποκλείεται, επειδή το είδος προορίζεται για μια ειδική λειτουργία διαφορετική από εκείνη της επεξεργασίας πληροφοριών. Η κατάταξη ως οπτικού μικροσκοπίου της κλάσης 9011 επίσης αποκλείεται, αφού το εν λόγω είδος δεν παρουσιάζει τα χαρακτηριστικά ενός είδους αυτής της κλάσης [βλέπε επίσης τις επεξηγηματικές σημειώσεις του εναρμονισμένου συστήματος για την κλάση 9011, πρώτη παράγραφος και δεύτερη παράγραφος σημείο Ι)]. Επειδή μια εικόνα του μεγεθυμένου αντικειμένου μπορεί να εμφανίζεται και, εάν απαιτείται, να καταγράφεται από αυτόματη μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών μόνο αφού συλληφθεί από τον αισθητήρα CMOS, το είδος έχει χαρακτήρα συσκευής λήψης εικόνων για την τηλεόραση. Ως εκ τούτου, το είδος πρέπει να καταταχθεί στον κωδικό ΣΟ 8525 80 19, ως συσκευή λήψης εικόνων για την τηλεόραση.

(*) Η εικόνα έχει αποκλειστικά ενημερωτικό σκοπό.



ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2224 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 2016

σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (¹), και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 4 και το άρθρο 58 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (²), είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα όσον αφορά την κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 προβλέπει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ). Οι εν λόγω κανόνες ισχύουν επίσης και για κάθε άλλη ονοματολογία η οποία βασίζεται εν όλω ή εν μέρει στη ΣΟ ή προσθίεται σε αυτήν οποιαδήποτε νέα υποδιαίρεση και θεσπίζεται με ειδικές διατάξεις της Ένωσης με σκοπό την εφαρμογή δασμολογικών και άλλων μέτρων σχετικά με τις εμπορευματικές συναλλαγές.
- (3) Κατ' εφαρμογή αυτών των γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα θα πρέπει να καταταγούν στον κωδικό ΣΟ που εμφανίζεται στη στήλη (2), για τους λόγους που αναφέρονται στη στήλη (3) του εν λόγω πίνακα.
- (4) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι ο δικαιούχος των δεσμευτικών δασμολογικών πληροφοριών οι οποίες έχουν εκδοθεί σχετικά με τα εμπορεύματα που αφορά ο παρών κανονισμός και δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό μπορεί να συνεχίσει να τις επικαλείται επί μια ορισμένη χρονική περίοδο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013. Η περίοδος αυτή θα πρέπει να είναι τρίμηνη.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον κωδικό ΣΟ που αναφέρεται στη στήλη (2) του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(¹) ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1.

(²) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή

Stephen QUEST

Γενικός Διευθυντής

Γενική Διεύθυνση Φορολογίας και Τελωνειακής Ένωσης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κατάταξη (Κωδικός ΣΟ)	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
Ηλεκτρική συσκευή (καλούμενη «ασύρματος προσαρμογέας ηχείων») σε περίβλημα με διαστάσεις περίπου 52 × 52 × 13 mm και βάρος 26 g. Ο ασύρματος προσαρμογέας ηχείων αποτελείται από: — ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, — ψηφιακό/αναλογικό μετατροπέα, — πομπό και δέκτη που βασίζονται στην τεχνολογία Bluetooth (προηγμένο προφίλ διανομής ήχου) (A2DP), — θύρα φόρτισης USB και — θύρα εισόδου/εξόδου ήχου 3,5 mm, για τη σύνδεση σε σύστημα ηχείων (δεν περιλαμβάνεται κατά την προσκόμιση στο τελωνείο). Η συσκευή επιτρέπει στον χρήστη να ακούει μουσική από έξυπνο τηλέφωνο ή παρόμοια φορητή συσκευή σε οικιακό ηχητικό σύστημα ή μέσω χωριστών μεγαφώνων. Το ηχητικό σήμα αποστέλλεται ασύρματα μέσω Bluetooth από το έξυπνο τηλέφωνο στη συσκευή. Στη συσκευή, το ψηφιακό σήμα μετατρέπεται σε αναλογικό σήμα και αποστέλλεται με καλώδια στο οικιακό ηχητικό σύστημα ή στα χωριστά μεγάφωνα. Η συσκευή έχει κουμπί παύσης/αναπαραγωγής που επιτρέπει τη διακοπή και την έναρξη της μουσικής, αλλά δεν επιτρέπει την επιλογή της μουσικής ή τη ρύθμιση της έντασης του ήχου.	8517 62 00	Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8517 και 8517 62 00. Δεδομένου ότι η συσκευή μπορεί μόνο να στέλνει και να λαμβάνει ηχητικά σήματα ασύρματα μέσω Bluetooth (A2DP) και δεν δημιουργεί η ίδια το ηχητικό σήμα ούτε παράγει τον ήχο, δεν μπορεί να θεωρηθεί συσκευή αναπαραγωγής του ήχου. Επομένως, η κατάταξη στην κλάση 8519 αποκλείεται. Η λειτουργία της συσκευής συνίσταται στη λήψη ηχητικών δεδομένων, ασύρματα, από συσκευή (για παράδειγμα κινητό τηλέφωνο) και στη μετάδοση των εν λόγω δεδομένων, με τη χρήση καλωδίων, στα μεγάφωνα. Η λειτουργία της λήψης, της μετατροπής και της μετάδοσης δεδομένων καλύπτεται από το κείμενο του κωδικού ΣΟ 8517 62 00. Η συσκευή πρέπει επομένως να καταταχθεί στον κωδικό ΣΟ 8517 62 00 ως συσκευή για τη λήψη, τη μετατροπή και τη μετάδοση της φωνής ή άλλων δεδομένων.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2225 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 2016

σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (¹), και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 4 και το άρθρο 58 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ενιαία εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (²), είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα όσον αφορά την κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 προβλέπει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ). Οι εν λόγω κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία η οποία βασίζεται εν όλω ή εν μέρει στη ΣΟ ή προσθίεται σε αυτήν οποιαδήποτε νέα υποδιαίρεση και θεσπίζεται με ειδικές διατάξεις της Ένωσης με σκοπό την εφαρμογή δασμολογικών και άλλων μέτρων σχετικά με τις εμπορευματικές συναλλαγές.
- (3) Κατ' εφαρμογήν των γενικών αυτών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να καταταγούν στον κωδικό ΣΟ που εμφανίζεται στη στήλη (2), για τους λόγους που αναφέρονται στη στήλη (3) του εν λόγω πίνακα.
- (4) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι ο δικαιούχος δεσμευτικών δασμολογικών πληροφοριών, οι οποίες έχουν εκδοθεί σχετικά με τα εμπορεύματα που αφορά ο παρών κανονισμός και δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό, μπορεί να συνεχίσει να τις επικαλείται επί μια ορισμένη χρονική περίοδο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013. Η διάρκεια της εν λόγω προθεσμίας πρέπει να είναι τρίμηνη.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη (1) του πίνακα που παρατίθεται στο παράρτημα κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται στη στήλη (2) του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που δεν είναι σύμφωνες με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(¹) ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1.

(²) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή

Stephen QUEST

Γενικός Διευθυντής

Γενική Διεύθυνση Φορολογίας και Τελωνειακής Ένωσης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κατάταξη (Κωδικός ΣΟ)	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
Κυλινδρικό τεχνούργημα κατασκευασμένο κυρίως από χάλυβα (άλλο από χάλυβα απλής χύτευσης), μήκους περίπου 35 cm και διαμέτρου περίπου 19 cm στο πλατύτερο σημείο του (αποκαλούμενο «κύλινδρος στήριξης ερπύστριας»). Αποτελείται από τα ακόλουθα κύρια κατασκευαστικά στοιχεία: κυλινδρικό κέλυφος με βαθμιδωτό κλωβό για την οδήγηση της αλυσίδας· πολύ καλά στιλβωμένο άξονα, και δύο ορειχάλκινα χιτώνια και κολάρα στα δύο άκρα. Το είδος προορίζεται για χρήση με αλυσίδα ερπύστριας ερπυστριοφόρου εκσκαφέα σε συνδυασμό με άλλους παρόμοιους κυλίνδρους στήριξης ερπύστριας για τη διαμήκη και την πλευρική οδήγηση της αλυσίδας της ερπύστριας. Βλέπε εικόνα (*).	8431 49 80	Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, τη σημείωση 2 στοιχείο β) του τμήματος XVI και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8431, 8431 49 και 8431 49 80. Η κατάταξη στην κλάση 8708 ως μέρη ή εξαρτήματα των αυτοκινήτων οχημάτων των κλάσεων 8701 μέχρι 8705 αποκλείεται επειδή το είδος δεν προορίζεται για χρήση σε αυτοκίνητα οχήματα των κλάσεων αυτών. Τα αντικειμενικά χαρακτηριστικά του είδους (μέγεθος και σχήμα) είναι εκείνα του κυλίνδρου στήριξης ερπύστριας που προορίζεται για χρήση με αλυσίδα ερπύστριας ερπυστριοφόρου εκσκαφέα της κλάσης 8429. Ως εκ τούτου, το είδος πρέπει να καταταχθεί στον κωδικό ΣΟ 8431 49 80 ως μέρη που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις μηχανές ή συσκευές των κλάσεων 8425 μέχρι 8430 άλλα από εκείνα από χάλυβα απλής χύτευσης.

(*) Η εικόνα έχει αποκλειστικά ενημερωτικό σκοπό.



ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2226 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Δεκεμβρίου 2016

για τη μείωση αλιευτικών ποσοστώσεων που διατέθηκαν για ορισμένα αποθέματα το 2016 λόγω υπεραλίευσης κατά τα προηγούμενα έτη

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής, τροποποιήσεως των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 847/96, (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, (ΕΚ) αριθ. 811/2004, (ΕΚ) αριθ. 768/2005, (ΕΚ) αριθ. 2115/2005, (ΕΚ) αριθ. 2166/2005, (ΕΚ) αριθ. 388/2006, (ΕΚ) αριθ. 509/2007, (ΕΚ) αριθ. 676/2007, (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, (ΕΚ) αριθ. 1300/2008, (ΕΚ) αριθ. 1342/2008 και καταργήσεως των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, (ΕΚ) αριθ. 1627/94 και (ΕΚ) αριθ. 1966/2006 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 105 παράγραφοι 1 και 2 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι αλιευτικές ποσοστώσεις για το 2015 έχουν καθοριστεί με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1221/2014 του Συμβουλίου ⁽²⁾,
- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1367/2014 του Συμβουλίου ⁽³⁾,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, και
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/106 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾.

(2) Οι αλιευτικές ποσοστώσεις για το 2016 έχουν καθοριστεί με:

- τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1367/2014 του Συμβουλίου,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2072 του Συμβουλίου ⁽⁶⁾,
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/72 του Συμβουλίου ⁽⁷⁾, και
- τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/73 του Συμβουλίου ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1221/2014 του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2015, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που ισχύουν στη Βαλτική Θάλασσα και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 43/2014 και (ΕΕ) αριθ. 1180/2013 (ΕΕ L 330 της 15.11.2014, σ. 16).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1367/2014 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2015 και το 2016, των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθύων υδάτων (ΕΕ L 366 της 20.12.2014, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2015, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα, και για τα ενωσιακά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 43/2014 καθώς και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 779/2014 (ΕΕ L 22 της 28.1.2015, σ. 1).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/106 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2015, περί καθορισμού, για το 2015, των αλιευτικών δυνατοτήτων στον Εύξεινο Πόντο για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων (ΕΕ L 19 της 24.1.2015, σ. 8).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/2072 του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2016, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που ισχύουν στη Βαλτική Θάλασσα και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1221/2014 και (ΕΕ) αριθ. 2015/104 (ΕΕ L 302 της 19.11.2015, σ. 1).

⁽⁷⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/72 του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2016, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2016, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα, και για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα, καθώς και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2015/104 (ΕΕ L 22 της 28.1.2016, σ. 1).

⁽⁸⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/73 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2016, περί καθορισμού, για το 2016, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στον Εύξεινο Πόντο (ΕΕ L 16 της 23.1.2016, σ. 1).

- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 105 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, όταν η Επιτροπή διαπιστώνει ότι ένα κράτος μέλος υπερέβη τις ποσοστώσεις που του χορηγήθηκαν, επιβάλλει μειώσεις στις μελλοντικές ποσοστώσεις του εν λόγω κράτους μέλους.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 105 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, η Επιτροπή οφείλει να προβαίνει στις εν λόγω μειώσεις κατά το επόμενο έτος ή έτη, εφαρμόζοντας τους αντίστοιχους πολλαπλασιαστικούς συντελεστές που προβλέπονται στο ίδιο άρθρο.
- (5) Ορισμένα κράτη μέλη έχουν υπερβεί τις αλιευτικές ποσοστώσεις που τους χορηγήθηκαν για το 2015. Είναι συνεπώς σκόπιμο να πραγματοποιηθούν μειώσεις στις αλιευτικές ποσοστώσεις που τους χορηγήθηκαν το 2016 και, κατά περίπτωση, τα επόμενα έτη, όσον αφορά τα αποθέματα που υπεραλιεύθηκαν.
- (6) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/1801 της Επιτροπής⁽¹⁾ και ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2015/2404 της Επιτροπής⁽²⁾ προβλέπουν μειώσεις των αλιευτικών ποσοστώσεων για ορισμένες χώρες και είδη για το 2015. Ωστόσο, για ορισμένα κράτη μέλη οι αναγκαίες μειώσεις για ορισμένα είδη ήταν υψηλότερες σε σχέση με τις αντίστοιχες διαθέσιμες ποσοστώσεις για το 2015 και, συνεπώς, δεν ήταν δυνατόν να εφαρμοστούν εξολοκλήρου το έτος εκείνο. Για να εξασφαλιστεί ότι στις περιπτώσεις αυτές θα αφαιρεθεί η πλήρης ποσότητα για τα αντίστοιχα αποθέματα, οι εναπομείνουσες ποσότητες θα πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον καθορισμό των μειώσεων στις ποσοστώσεις για το 2016 και, κατά περίπτωση, στις ποσοστώσεις για τα επόμενα έτη.
- (7) Με επιστολή της 25ης Οκτωβρίου 2015, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου⁽³⁾, η Γερμανία ζήτησε από την Επιτροπή άδεια να εκφορτώσει συμπληρωματικές ποσότητες από καλκάνι και πησίο στα ενωσιακά ύδατα των Ια και ΙV (Τ/Β/2ΑC4-С) εντός των ορίων του 10 % της ποσόστωσης. Οι επιπλέον ποσότητες που χορηγούνται σύμφωνα με αυτή τη διαδικασία θα πρέπει να θεωρηθούν ως υπέρβαση των επιτρεπόμενων εκφορτώσεων για την εφαρμογή των μειώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 105 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009.
- (8) Μειώσεις των αλιευτικών ποσοστώσεων, όπως προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να ισχύσουν με την επιφύλαξη των μειώσεων που ισχύουν για τις ποσοστώσεις του 2016 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 185/2013 της Επιτροπής⁽⁴⁾.
- (9) Δεδομένου ότι οι ποσοστώσεις εκφράζονται σε τόνους, οι ποσότητες κάτω του ενός τόνου δεν θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αλιευτικές ποσοστώσεις που έχουν καθοριστεί για το έτος 2016 σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 1367/2014, (ΕΕ) 2015/2072, (ΕΕ) 2016/72 και (ΕΕ) 2016/73 μειώνονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των μειώσεων που προβλέπονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 185/2013.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1801 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2015, για τη μείωση αλιευτικών ποσοστώσεων που διατέθηκαν για ορισμένα αποθέματα το 2015 λόγω υπεραλίευσης κατά τα προηγούμενα έτη (ΕΕ L 263 της 8.10.2015, σ. 19).

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2404 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2015, για τη μείωση των αλιευτικών ποσοστώσεων που διατέθηκαν για ορισμένα αποθέματα το 2015 λόγω υπεραλίευσης άλλων αποθεμάτων κατά τα προηγούμενα έτη και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1801 (ΕΕ L 333 της 19.12.2015, σ. 73).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 1996, περί θέσπισης συμπληρωματικών όρων για την ετήσια διαχείριση των ΤΑC και των ποσοστώσεων (ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 3).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 185/2013 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2013, σχετικά με την επιβολή μειώσεων σε ορισμένες αλιευτικές ποσοστώσεις που διατίθενται στην Ισπανία το 2013 και τα επόμενα έτη λόγω υπεραλίευσης ορισμένης ποσότητας σκουμπριού το 2009 (ΕΕ L 62 της 6.3.2013, σ. 62).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΙΩΣΕΙΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ ΓΙΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΑΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΥΠΕΡΑΛΙΕΥΣΗΣ

Κράτος μέλος	Κωδικός είδους	Κωδικός περιοχής	Ονομασία είδους	Ονομασία περιοχής	Αρχική ποσότητα 2015 (σε χιλιόγραμμα)	Επιτρεπόμενες εκφορτώσεις για το 2015 (συνολική προσαρμοσμένη ποσότητα σε χιλιόγραμμα) ⁽¹⁾	Σύνολο αλιευμάτων 2015 (ποσότητα σε χιλιόγραμμα)	Κατανάλωση ποσότητας που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις	Υπεραλίευση που συνδέεται με επιτρεπόμενες εκφορτώσεις (ποσότητα σε χιλιόγραμμα)	Πολλαπλασιαστικός συντελεστής ⁽²⁾	Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Οφειλόμενες εναπομένουσες μειώσεις από προηγούμενα έτη ⁽⁵⁾ (ποσότητα σε χιλιόγραμμα)	Μειώσεις που εφαρμόζονται το 2016 (ποσότητα σε χιλιόγραμμα)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
BE	SOL	24-C.	Γλώσσα	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών IIa και IV	991 000	929 510	939 590	101,08 %	10 080	/	/	/	10 080
BE	SRX	07D.	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα της ζώνης VII d	72 000	70 511	69 495	98,56 %	- 1 016	/	/	1 097	81
BE	SRX	2AC4-C	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών IIa και IV	211 000	245 500	256 147	104,34 %	10 647	/	/	/	10 647
BE	SRX	67AKXD	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών VIa, VIb, VIIa-c και VIIe-k	725 000	915 262	918 243	100,33 %	2 981	/	/	/	2 981
DE	T/B	2AC4-C	Καλκάνι/Πησσί	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών IIa και IV	186 000	349 000	350 186	100,34 %	1 186	/	/	/	1 186 ⁽¹⁰⁾
DK	COD	03AN.	Γάδος	Skagerrak	3 336 000	3 223 407	3 349 360	103,91 %	125 923	/	(C) ⁽⁶⁾	/	125 923
DK	DGS	03A-C.	Σκυλόψαρο	Ενωσιακά ύδατα της ζώνης IIIa	0	0	3 840	Άνευ αντικειμένου	3 840	1,00	/	/	3 840
DK	DGS	2AC4-C	Σκυλόψαρο	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών IIa και IV	0	0	1 540	Άνευ αντικειμένου	1 540	1,00	/	/	1 540
DK	HER	03A-BC	Ρέγκα	IIIa	5 692 000	5 770 000	6 056 070	104,96 %	286 070	/	/	/	286 070
DK	NOP	04-N.	Σύκο Νορβηγίας	Νορβηγικά ύδατα της ζώνης IV	0	0	28 270	Άνευ αντικειμένου	28 270	1,00	/	/	28 270

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
DK	SAN	234_1	Αμμόχελο	Ενωσιακά ύδατα της περιοχής διαχείρισης αμμόχελου 1)	125 459 000	115 924 000	130 977 950	112,99 %	15 053 950	1,2	/	/	18 064 740
DK	SAN	234_6	Αμμόχελο	Ενωσιακά ύδατα της περιοχής διαχείρισης αμμόχελου 6)	206 000	219 000	228 860	104,50 %	9 860	/	/	/	9 860
ES	ALF	3X14-	Μπερυτσιδα	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV	67 000	80 045	62 544	78,13 %	- 9 496 (7)	/	/	16 159	6 663
ES	ANE	08.	Γαύρος	VIII	22 500 000	22 923 784	24 068 471	104,99 %	1 144 687	/	/	/	1 144 687
ES	BSF	8910-	Μαύρο σπαθόψαρο	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών VIII, IX και X	12 000	30 050	110	0,37 %	- 26 936 (8)	/	/	29 639	2 703
ES	BUM	ATLANT	Γαλάζιο μάρλιν	Ατλαντικός Ωκεανός	10 360	20 360	134 082	658,56 %	113 722	2,0	A	172 878	514 044
ES	COD	1/2B	Γάδος	I και IIb	13 283 000	12 182 091	12 391 441	101,72 %	209 350	/	/	/	209 350
ES	GHL	1N2AB.	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	0	24 239	Άνευ αντικειμένου	24 239	1,00	A	/	36 359
ES	RED	N3LN.	Κοκκινόψαρο	NAFO 3LN	/	171 440	173 836	101,40 %	2 396	/	/	/	2 396
ES	SOL	8AB.	Γλώσσα	VIIIa και VIIIb	9 000	6 968	7 397	106,13 %	(429) (9)	/	(A+C) (9) (9)	2 759	2 759
ES	SRX	67AKXD	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών VIa, VIb, VIIa-c και VIIe-k	43 800	412 000	445 713	108,18 %	33 713	/	/	/	33 713
ES	SRX	89-C.	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών VIII και IX	1 057 000	650 485	771 246	118,56 %	120 761	1,2	/	118 622	263 535

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
ES	USK	567EI.	Μπρόσμιος	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των V, VI και VII	46 000	135 008	62 646	46,40 %	- 72 362	/	/	58 762	0
ES	WHM	ATLANT	Λευκό μάρλιν	Ατλαντικός Ωκεανός	24 310	24 310	68 613	282,24 %	44 303	1,00	A	72 539	138 994
FR	GHL	1N2AB.	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	2 000	7 957	397,85 %	5 957	1,00	/	/	5 957
FR	HAD	7X7A34	Μπακαλιάρος εγκλεφίνος	VIIb-k, VIII, IX και X· ενωσιακά ύδατα της CECAF 34.1.1	5 561 000	5 760 984	5 775 607	100,25 %	14 623	/	/	/	14 623
FR	PLE	7HJK.	Χωματίδα	VIIh, VIIj και VIIk	17 000	57 007	59 833	104,95 %	2 826	/	/	/	2 826
FR	SRX	07D.	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα της ζώνης VIId	602 000	591 586	689 868	116,61 %	98 282	1,00	/	/	98 282
FR	SRX	89-C.	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών VIII και IX	1 298 000	1 507 000	1 578 469	104,74 %	71 469	/	/	/	71 469
IE	COD	07A.	Γάδος	VIIa	120 000	134 776	138 122	102,48 %	3 346	/	/	/	3 346
IE	SRX	67AKXD	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών VIa, VIb, VIIa-c και VIIe-k	1 048 000	946 554	1 044 694	110,37 %	98 140	1,00	/	/	98 140
NL	ANE	08.	Γαύρος	VIII	/	0	12 493	Άνευ αντι- κειμένου	12 493	1,00	/	/	12 493
NL	COD	2A3AX4	Γάδος	IV· ενωσιακά ύδατα της IIa· μέρος της IIIa που δεν εντάσσεται στο Skagerrak και το Kattegat	2 800 000	1 340 520	1 348 815	100,62 %	8 295	/	(C) ⁽⁶⁾	/	8 295
NL	HER	*25B-F	Ρέγκα	II, Vb βορείως των 62° B (ύδατα Φερρόων)	1 104 000	1 841 160	2 230 998	121,17 %	389 838	1,4	/	/	545 773

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
NL	HKE	3A/BCD	Μπακαλιάρος μερλούκιος	IIIa· ενωσιακά ύδατα των υποδιαίρεσεων 22-32	/	0	1 575	Άνευ αντι- κειμένου	1 575	1,00	A+C ⁽¹⁾	/	2 363
NL	MAC	*3A4BC	Σκουμπρί	IIIa και IVbc	490 000	1 084 500	1 090 087	100,52 %	5 587	/	/	/	5 587
NL	POK	2A34.	Μαύρος μπακαλιάρος	IIIa και IV· ενωσιακά ύδατα των IIa, IIIb, IIIc και υποδιαίρεσεις 22-32	68 000	56 600	63 411	112,03 %	6 811	1,00	/	/	6 811
NL	SRX	2AC4-C	Σελάχια	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών IIa και IV	180 000	245 300	252 765	103,04 %	7 465	/	/	/	7 465
NL	T/B	2AC4-C	Καλκάνι και πησσί	Ενωσιακά ύδατα των ζωνών IIa και IV	2 579 000	2 783 000	2 793 239	100,37 %	10 239	/	/	/	10 239
NL	WHB	1X14	Προσφυγάκι	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId, VIIIe, XII και XIV	36 711 000	55 297 456	55 584 332	100,52 %	286 876	/	/	/	286 876
NL	WHG	2AC4.	Νταούκι Ατλαντικού	IV· ενωσιακά ύδατα της ζώνης IIa	699 000	527 900	547 717	103,75 %	19 817	/	/	/	19 817
NL	WHG	56-14	Νταούκι Ατλαντικού	VI· ενωσιακά και διεθνή ύδατα της ζώνης Vb διεθνή ύδατα των ζωνών XII και XIV	/	0	11 475	Άνευ αντι- κειμένου	11 475	1,00	/	/	11 475
PT	GHL	1N2AB	Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	0	6 098	Άνευ αντι- κειμένου	6 098	1,00	/	/	6 098
PT	POK	1N2AB.	Μαύρος μπακαλιάρος	Νορβηγικά ύδατα των ζωνών I και II	/	9 700	9 690	99,90 %	- 10	/	/	145 616	145 606

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
UK	COD	2A3AX4	Γάδος	IV· ενωσιακά ύδατα της IIa· μέρος της IIIa που δεν εντάσσεται στο Skagerrak και το Kattegat	11 369 000	14 828 600	14 846 189	100,12 %	17 589	/	(C) ⁽⁶⁾	/	17 589
UK	HER	4AB.	Ρέγκα	Ενωσιακά και νορβηγικά ύδατα της ζώνης IV βορείως των 53° 30' B	62 292 000	66 892 860	68 024 970	101,69 %	1 132 100	/	/	/	1 132 110
UK	MAC	2CX14-	Σκουμπρί	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc και VIIIe· ενωσιακά και διεθνή ύδατα της ζώνης Vb διεθνή ύδατα των ζωνών IIa, XII και XIV	245 363 000	237 093 794	242 496 391	102,28 %	5 402 597	/	(A) ⁽⁶⁾	/	5 402 597
UK	MAC	*3A4BC	Σκουμπρί	IIIa και IVbc	490 000	620 500	626 677	101,00 %	6 177	/	/	/	6 177
UK	SAN	234_1	Αμμόχελο	Ενωσιακά ύδατα της περιοχής διαχείρισης αμμόχελου 1)	2 742 000	1 219 400	2 000 034	164,02 %	780 634	2,00	/	/	1 561 268

(¹) Ποσοστάσεις που διατίθενται σε ένα κράτος μέλος σύμφωνα με τους συναφείς με τις αλιευτικές δυνατότητες κανονισμούς έχοντας λάβει υπόψη τις ανταλλαγές αλιευτικών δυνατοτήτων σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22), τη μεταφορά ποσοστώσεων από το 2014 στο 2015 σύμφωνα με το άρθρο 4 άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 3), το άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1221/2014 του Συμβουλίου (ΕΕ L 330 της 15.11.2014, σ. 16), το άρθρο 18α του κανονισμού (ΕΕ) 2015/104 του Συμβουλίου (ΕΕ L 22 της 28.1.2015, σ. 1) ή την επαναδιάθεση και μείωση αλιευτικών δυνατοτήτων σύμφωνα με τα άρθρα 37 και 105 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009.

(²) Όπως ορίζεται στο άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009. Μείωση ίση με την ποσότητα υπεραλίευσης * 1,00 εφαρμόζεται σε όλες τις περιπτώσεις υπεραλίευσης ίσης ή μικρότερης των 100 τόνων.

(³) Όπως ορίζεται στο άρθρο 105 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009, και εφόσον η έκταση της υπεραλίευσης υπερβαίνει το 10 %.

(⁴) Το γράμμα «Α» υποδηλώνει ότι έχει εφαρμοστεί πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής 1,5 λόγω της συνεχούς υπεραλίευσης τα έτη 2013, 2014 και 2015. Το γράμμα «C» υποδηλώνει ότι έχει εφαρμοστεί πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής 1,5 επειδή το απόθεμα υπόκειται σε πολυετές σχέδιο.

(⁵) Εναπομένουσες ποσότητες οι οποίες δεν κατέστη δυνατόν να αφαιρεθούν το 2015 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1801 όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2404, λόγω του ότι δεν υπήρχαν διαθέσιμες ή επαρκείς ποσοτώσεις.

(⁶) Πρόσθετος πολλαπλασιαστικός συντελεστής δεν εφαρμόζεται διότι η υπεραλίευση δεν υπερβαίνει το 10 % των επιτρεπόμενων εκφορτώσεων.

(⁷) Για την εναπομένουσα μη χρησιμοποιηθείσα ποσότητα μετά τη μεταφορά 8 005 χιλιογράμμων από το 2015 στο 2016 εφαρμόζεται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/1142 της Επιτροπής (ΕΕ L 189 της 14.7.2016, σ. 9).

(⁸) Για την εναπομένουσα μη χρησιμοποιηθείσα ποσότητα μετά τη μεταφορά 3 004 χιλιογράμμων από το 2015 στο 2016 εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/1142.

(⁹) Οι ποσότητες κάτω του ενός τόνου δεν λαμβάνονται υπόψη.

(¹⁰) Κατόπιν αιτήματος της Γερμανίας, συμπληρωματικές εκφορτώσεις έως 10 % της ποσόστωσης για το καλκάνι/πησσί (T/B) επετράγησαν από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

(¹¹) Οι πρόσθετοι πολλαπλασιαστικοί συντελεστές δεν είναι σωρευτικοί και εφαρμόζονται μόνον μία φορά.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2227 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Δεκεμβρίου 2016

για την παράταση των μεταβατικών περιόδων σε σχέση με τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων για ανοίγματα έναντι κεντρικών αντισυμβαλλομένων, που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας για πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 497 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για την αποφυγή της διατάραξης των διεθνών χρηματοπιστωτικών αγορών και της δυσμενέστερης μεταχείρισης των ιδρυμάτων με την υποβολή τους σε υψηλότερες απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων κατά τη διάρκεια των διαδικασιών αδειοδότησης και αναγνώρισης υφιστάμενων κεντρικών αντισυμβαλλομένων, το άρθρο 497 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 προέβλεψε μεταβατική περίοδο, κατά τη διάρκεια της οποίας θα θεωρούνται επιλέξιμοι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι όλοι οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι με τους οποίους τα εγκατεστημένα στην Ένωση ιδρύματα εκκαθαρίζουν συναλλαγές.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 575/2013 τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ όσον αφορά ορισμένες παραμέτρους υπολογισμού των απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων των ιδρυμάτων για ανοίγματα έναντι κεντρικών αντισυμβαλλομένων. Ως εκ τούτου, το άρθρο 89 παράγραφος 5α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 επιβάλλει σε ορισμένους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους την υποχρέωση να κοινοποιούν, για περιορισμένο χρονικό διάστημα, το συνολικό ποσό του αρχικού περιθωρίου που έχουν εισπράξει από τα εκκαθαριστικά μέλη τους. Η εν λόγω μεταβατική περίοδος αντιστοιχεί στην οριζόμενη στο άρθρο 497 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013.
- (3) Και οι δύο μεταβατικές περίοδοι επρόκειτο να λήξουν στις 15 Ιουνίου 2014.
- (4) Το άρθρο 497 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να εκδώσει εκτελεστική πράξη για την παράταση της ισχύος της μεταβατικής περιόδου για τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων κατά έξι μήνες, σε εξαιρετικές περιστάσεις. Η εν λόγω παράταση θα πρέπει επίσης να εφαρμοστεί όσον αφορά τις προθεσμίες που ορίζονται στο άρθρο 89 παράγραφος 5α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012. Οι εν λόγω μεταβατικές περίοδοι παρατάθηκαν έως τις 15 Δεκεμβρίου 2016 με τους εκτελεστικούς κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΕ) αριθ. 591/2014 ⁽³⁾, (ΕΕ) αριθ. 1317/2014 ⁽⁴⁾, (ΕΕ) 2015/880 ⁽⁵⁾, (ΕΕ) 2015/2326 ⁽⁶⁾ και (ΕΕ) 2016/892 ⁽⁷⁾.
- (5) Η διαδικασία αδειοδότησης για υφιστάμενους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση έχει ολοκληρωθεί και, ως εκ τούτου, ουδεμία περαιτέρω παράταση της μεταβατικής περιόδου είναι αναγκαία για τους εν λόγω κεντρικούς αντισυμβαλλομένους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 27.6.2013, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2012, για τα εξωχρηματιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών (ΕΕ L 201 της 27.7.2012, σ. 1).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 591/2014 της Επιτροπής, της 3ης Ιουνίου 2014, για την παράταση των μεταβατικών περιόδων σε σχέση με τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων για ανοίγματα έναντι κεντρικών αντισυμβαλλομένων που προβλέπονται στους κανονισμούς του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και (ΕΕ) αριθ. 648/2012 (ΕΕ L 165 της 4.6.2014, σ. 31).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1317/2014 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2014, για την παράταση των μεταβατικών περιόδων σε σχέση με τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων για ανοίγματα έναντι κεντρικών αντισυμβαλλομένων, που προβλέπονται στους κανονισμούς του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και (ΕΕ) αριθ. 648/2012 (ΕΕ L 355 της 12.12.2014, σ. 6).

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/880 της Επιτροπής, της 4ης Ιουνίου 2015, για την παράταση των μεταβατικών περιόδων σε σχέση με τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων για ανοίγματα έναντι κεντρικών αντισυμβαλλομένων, που προβλέπονται στους κανονισμούς του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και (ΕΕ) αριθ. 648/2012 (ΕΕ L 143 της 9.6.2015, σ. 7).

⁽⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2326 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2015, για την παράταση των μεταβατικών περιόδων σε σχέση με τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων για ανοίγματα έναντι κεντρικών αντισυμβαλλομένων, που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 328 της 12.12.2015, σ. 108).

⁽⁷⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/892 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2016, για την παράταση των μεταβατικών περιόδων σε σχέση με τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων για ανοίγματα έναντι κεντρικών αντισυμβαλλομένων, που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 151 της 8.6.2016, σ. 4).

- (6) Όσον αφορά τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους που είναι εγκατεστημένοι σε τρίτες χώρες και έχουν υποβάλει αίτηση αναγνώρισης, έχουν ήδη αναγνωρισθεί από την Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (ΕΑΚΑΑ) 21 κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι. Εξ αυτών, τρεις κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής έχουν αναγνωρισθεί μετά την έκδοση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/892. Επιπλέον, και άλλοι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής μπορεί να αναγνωριστούν βάσει της εκτελεστικής απόφασης της Επιτροπής (ΕΕ) 2016/377 ⁽¹⁾. Ωστόσο, οι υπόλοιποι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι τρίτων χωρών αναμένουν ακόμη την αναγνώρισή τους και η διαδικασία αναγνώρισης δεν θα έχει ολοκληρωθεί έως τις 15 Δεκεμβρίου 2016. Εάν δεν παραταθεί η μεταβατική περίοδος, τα ιδρύματα που είναι εγκατεστημένα στην Ένωση (ή οι θυγατρικές τους που είναι εγκατεστημένες εκτός της Ένωσης) και έχουν ανοίγματα έναντι των υπόλοιπων κεντρικών αντισυμβαλλομένων τρίτων χωρών θα αντιμετωπίσουν απαιτήσεις σημαντικής αύξησης των ιδίων κεφαλαίων τους για τα ανοίγματα αυτά. Ακόμη και αν οι εν λόγω αυξήσεις μπορεί να είναι μόνο προσωρινές, θα μπορούσαν δυνητικά να αποθαρρύνουν τα ιδρύματα αυτά να συνεχίσουν να συμμετέχουν άμεσα στους εν λόγω κεντρικούς αντισυμβαλλομένους ή, τουλάχιστον προσωρινά, να τα οδηγήσουν σε παύση της παροχής υπηρεσιών εκκαθάρισης σε πελάτες των εν λόγω ιδρυμάτων και, συνεπώς, θα μπορούσαν να προκαλέσουν σοβαρή διατάραξη στις αγορές στις οποίες δραστηριοποιούνται οι εν λόγω κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι.
- (7) Η ανάγκη να αποφευχθεί η διατάραξη των αγορών εκτός της Ένωσης, που οδήγησε προηγουμένως στην παράταση της μεταβατικής περιόδου που προβλέπεται στο άρθρο 497 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013, θα εξακολουθήσει επομένως να υπάρχει μετά τη λήξη της παράτασης της μεταβατικής περιόδου που ορίζεται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/892. Η νέα παράταση της μεταβατικής περιόδου αναμένεται ότι θα δώσει τη δυνατότητα στα εγκατεστημένα στην Ένωση ιδρύματα (ή στις θυγατρικές τους που είναι εγκατεστημένες εκτός της Ένωσης) να αποφύγουν τη σημαντική αύξηση των απαιτήσεων ιδίων κεφαλαίων, λόγω της μη ολοκλήρωσης της διαδικασίας αναγνώρισης για τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους που παρέχουν, με βιώσιμο και προσιτό τρόπο, το συγκεκριμένο είδος υπηρεσιών εκκαθάρισης το οποίο απαιτείται από τα εγκατεστημένα στην Ένωση ιδρύματα (ή τις θυγατρικές τους που είναι εγκατεστημένες εκτός της Ένωσης). Συνεπώς, είναι σκόπιμο να υπάρξει νέα εξάμηνη παράταση των μεταβατικών περιόδων.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Τραπεζών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι μεταβατικές περίοδοι των 15 μηνών που προβλέπονται στο άρθρο 497 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 και στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 89 παράγραφος 5α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012, αντιστοίχως, όπως παρατάθηκαν τελευταία σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/892, παρατείνονται κατά έξι ακόμη μήνες, έως τις 15 Ιουνίου 2017.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/377 της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2016, σχετικά με την ισοδυναμία του κανονιστικού πλαισίου των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας και εποπτεύονται από την Επιτροπή Προθεσμιακών Συναλλαγών Βασικών Εμπορευμάτων προς τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 70 της 16.3.2016, σ. 32).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2228 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Δεκεμβρίου 2016

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής

Γενική Διεύθυνση Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MA	104,7
	TN	123,9
	TR	108,1
	ZZ	112,2
0707 00 05	MA	77,0
	TR	156,6
	ZZ	116,8
0709 93 10	MA	144,9
	TR	154,6
	ZZ	149,8
0805 10 20	TR	70,9
	UY	62,9
	ZA	27,9
	ZZ	53,9
0805 20 10	MA	71,8
	ZZ	71,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	112,8
	JM	112,0
	TR	81,5
	ZZ	102,1
0805 50 10	TR	86,9
	ZZ	86,9
0808 10 80	ZA	36,6
	ZZ	36,6
0808 30 90	CN	89,2
	ZZ	89,2

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2016/2229 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Δεκεμβρίου 2016

για την περάτωση της διαδικασίας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των μέτρων αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές γλυκονικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, η οποία αφορά μόνο έναν κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα, την εταιρεία Shandong Kaison

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 965/2010 ⁽²⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ξηρού γλυκονικού νατρίου με αριθμό τελωνειακής ένωσης και στατιστικών (CUS) 0023277-9 και αριθμό μητρώου CAS 527-07-1, το οποίο υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2918 16 00 (κωδικός TARIC 2918 16 00 10) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

1.2. Αίτηση επανεξέτασης

- (2) Η Επιτροπή έλαβε αίτηση για μερική ενδιάμεση επανεξέταση δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου ⁽³⁾, που υπέβαλαν οι εταιρείες Jungbunzlauer SA και Roquette Italia SpA («οι αιτούντες»). Το πεδίο της αίτησης περιορίστηκε στην εξέταση του αντντάμπινγκ από έναν παραγωγό-εξαγωγέα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»), την εταιρεία Shandong Kaison.

1.3. Έναρξη επανεξέτασης

- (3) Αφού ενημέρωσε τα κράτη μέλη, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η αίτηση περιείχε αποδεικτικά, εκ πρώτης όψεως, στοιχεία που δικαιολογούσαν την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, και ανήγγειλε, με ανακοίνωσή της ⁽⁴⁾ που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* στις 19 Φεβρουαρίου 2016, την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σε ό,τι αφορά την εξέταση του ντάμπινγκ από την εταιρεία Shandong Kaison.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 965/2010 του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2010, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές γλυκονικού νατρίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 282 της 28.10.2010, σ. 24.).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51). Ο παρών κανονισμός κωδικοποιήθηκε από τον βασικό κανονισμό.

⁽⁴⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές γλυκονικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, η οποία αφορά μόνο έναν Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα, την εταιρεία Shandong Kaison (ΕΕ C 64 της 19.2.2016, σ. 4).

2. ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

- (4) Με επιστολή της 22ας Σεπτεμβρίου 2016 προς την Επιτροπή, οι αιτούντες απέσυραν την αίτησή τους για επανεξέταση.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, σε περίπτωση ανάκλησης της καταγγελίας η διαδικασία είναι δυνατόν να περατωθεί, εκτός αν κρίνεται ότι η περάτωσή της δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης.
- (6) Από την έρευνα δεν προέκυψαν στοιχεία που να δείχνουν ότι η περάτωση αυτή δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης. Επομένως, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμη την περάτωση της παρούσας έρευνας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά και τους δόθηκε η ευκαιρία να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Ωστόσο, δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.
- (7) Συνεπώς, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η μερική ενδιάμεση επανεξέταση που αφορά τις εισαγωγές γλυκονικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας θα πρέπει να τερματιστεί.
- (8) Η παρούσα απόφαση είναι σύμφωνη με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με την παρούσα περατώνεται η μερική ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές γλυκονικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας χωρίς τροποποίηση του επιπέδου του ισχύοντος μέτρου αντιντάμπινγκ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 9 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1836 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 266 της 13ης Οκτωβρίου 2015)

Στη σελίδα 80, άρθρο 1 σημείο 4 (αναφορικά με το άρθρο 28 παράγραφος 2 της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου):

αντί: «[...] ζ) [...] και πρόσωπα που συνδέονται με τους ανωτέρω, όπως κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.»

διάβαζε: «[...] ζ) [...] και πρόσωπα και οντότητες που συνδέονται με τους ανωτέρω, όπως κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.»

